



IMPACT SCREWDRIVER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV **SLAGSKRUVDRAGARE**
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO **SLAGSKRUTREKKER**
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA **SLAGSKRUETRÆKKER**
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL **WKREŹARKA UDAROWA**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE **SCHLAGSCHRAUBER**
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI **ISKURUUVINVÄÄNNIN**
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR **VISSEUSE À PERCUSSION**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL **SLAGSCHROEFMACHINE**
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-11-20

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

025335

Model no.: BLMI-282



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

PERCUSSION DRILL DRIVER / SLAGSKRUVDRAGARE / SLAGSKRUTREKKER / SLAGSKRUEMASKINE / WKRETARKA UDAROWA / SCHLAGSCHRAUBER ISKURUUVINVÄÄNNIN / VISSEUSE À PERCUSSION / SLAGSCHROEVENDRAAIER

18V

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

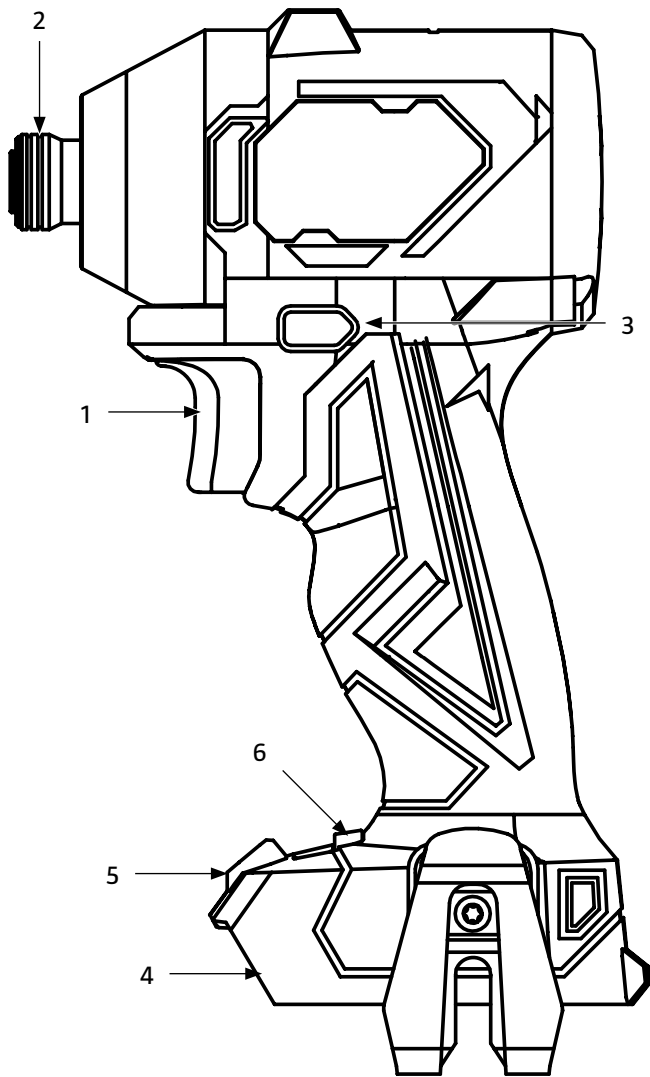
This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

Skara 2022-12-08

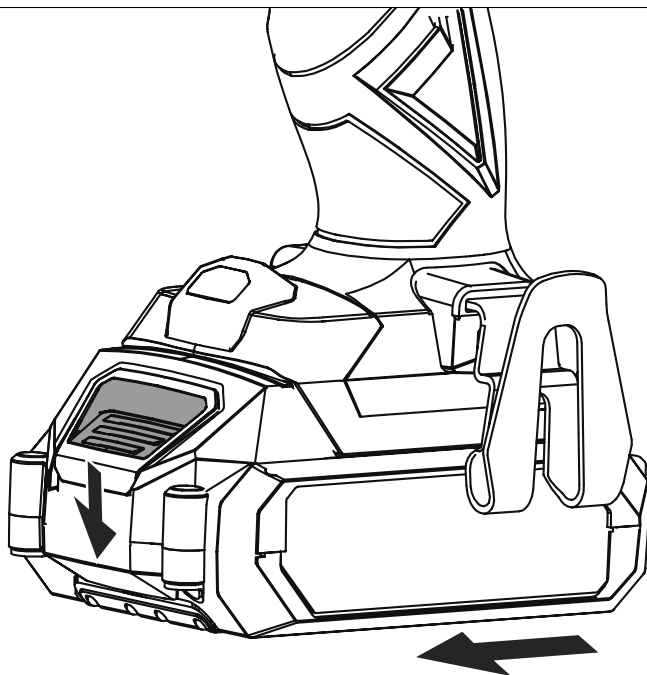
Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

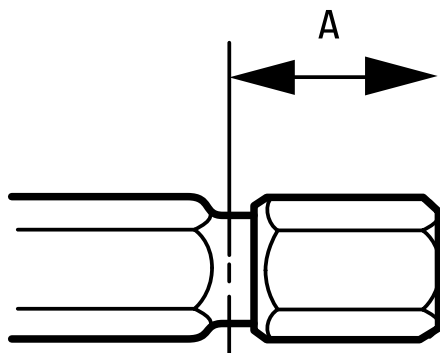
1



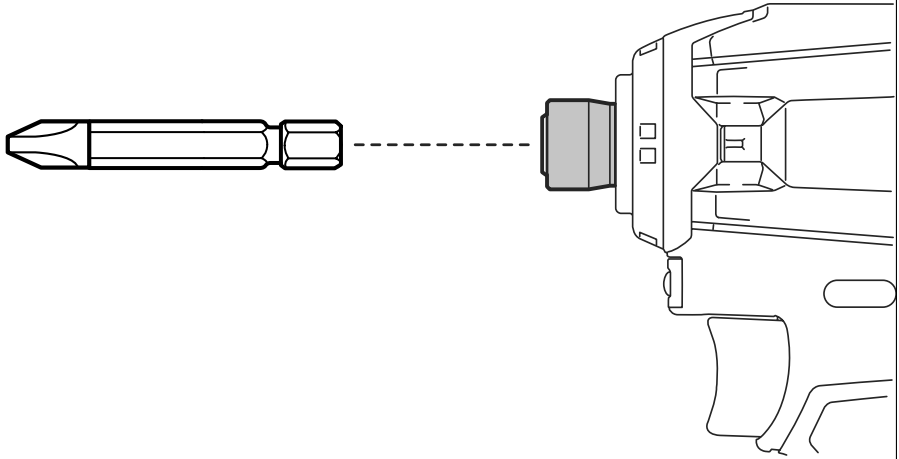
2



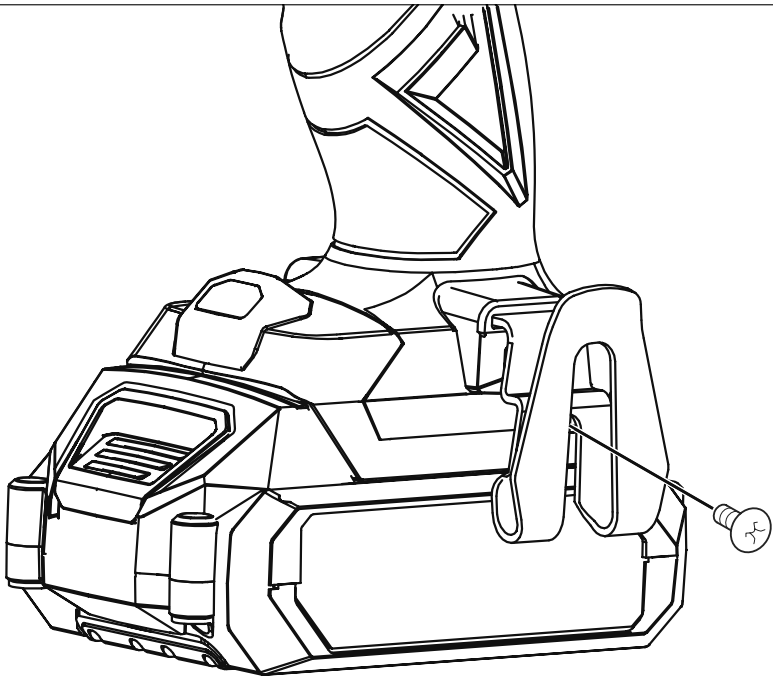
3



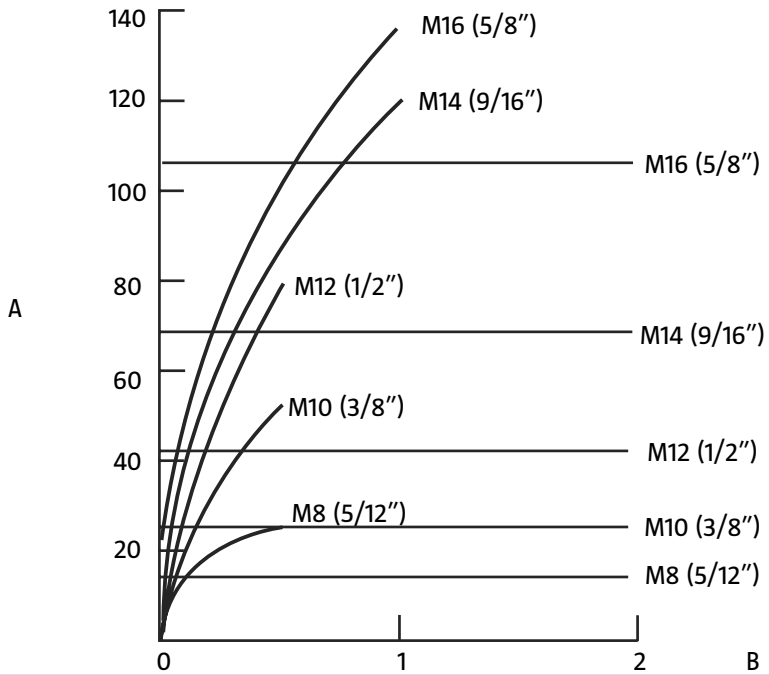
4



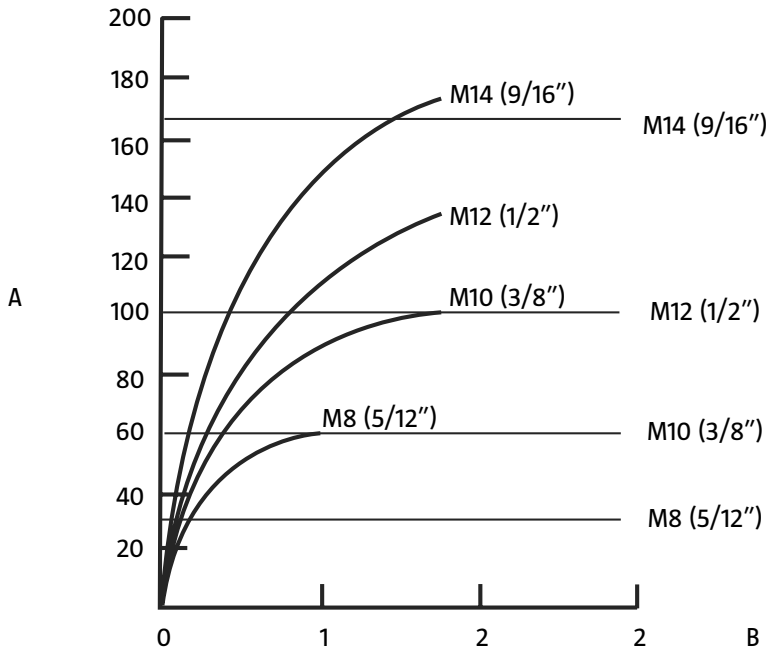
5



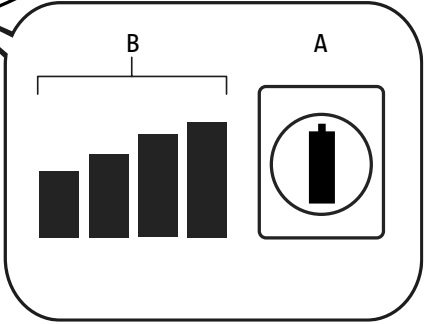
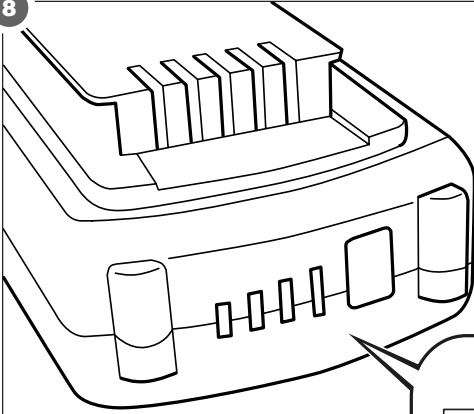
6



7



8



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används.
- Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och

rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.

- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningsladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säker fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska

denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverkytget. Använd rätt elverkytgy för det planerade arbetet. Verkytgy fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verkytgy om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverkytgy som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut stickproppen och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverkytgy ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverkytgy startas oavsiktligt.
- Elverkytgy som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverkytgy eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverkytgy är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverkytgyen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverkytgy är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverkytgy.
- Håll skärande verkytgy skarpa och rena. Skärande verkytgy som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverkytgy, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverkytgy för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör verkytgy svårt att hålla.

SERVICE

- Elverkytgy får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverkytgy förblir säkert.
- Försök aldrig reparera skadade batterier. Batteriservice ska endast utföras av behörig serviceverkstad eller annan kvalificerad personal. (Endast vid batteridrift).

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR SKRUVDRAGNING OCH SLAGBORRNING

Håll elverkytgy i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verkytgyets metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verkytgy endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verkytgy är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj verkytgy i enlighet med dessa anvisningar.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERI

- Innan batteriladdaren används, läs noga alla anvisningar och varningsmärken på batteriladdaren, batteriet och den produkt batteriet ska användas till.
- Försök inte öppna eller demontera batteriet.
- Sluta omedelbart använda produkten om batteridrifttiden blir väsentligt kortare – risk för överhettning och explosion och/eller brand.
- Om du får batterivätska i ögonen, spola ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare. Batterivätska kan orsaka ögonskada och/eller synskada.
- Kortslut aldrig batteriet. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand, allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
 - Låt aldrig föremål av ledande material kortsluta laddarens eller batteriets poler.
 - När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna.
 - Utsätt inte batteriet för regn eller fukt.
- Förvara inte batteriet i utrymme där temperaturen kan överskrida 50 °C.
- Batterier får inte brännas – explosionsrisk.
- Utsätt inte batteriet för slag eller stötar.
- Använd inte skadade batterier.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Ladda batterierna enbart med den laddare som tillverkaren rekommenderar. Om annan laddare används finns risk för personskador och brand.
- Använd enbart batterier som är avsedda för elverktyget. Om andra batterier används finns risk för personskador och brand.

TIPS FÖR BÄTTRE BATTERILIVSLÄNGD

- Ladda batteriet innan det är helt urladdat. Ladda batteriet omedelbart när produkten blir svagare.
- Ladda aldrig ett fulladdat batteri. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
- Ladda batteriet vid temperatur mellan 10 och 40 °C. Vid långvarig användning blir batteriet varmt. Låt det svalna före laddning.
- Ladda batteriet om produkten inte ska användas på en längre tid (längre än 6 månader).

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Använd hörselskydd.
	Använd ögonskydd.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	18 V
Vridmoment	100/150/220 Nm
Varvtal	0–2600/min
Slagtal	3400/min
Vikt	0,9 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	93,8 db(A)
Osäkerhet, KpA	3 db
Ljudeffektsnivå, LwA	104,8 db(A)
Osäkerhet, KwA	3 db
Vibrationsnivå	ah, D = 15,68 m/s ²
Osäkerhet, K	1,5m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-2-2:2014.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. Strömbrytare
2. Chuckhylsa
3. Riktningväljare
4. Batteri

5. Arbetsbelysning
6. Knapp för lägesväxling

BILD 1

Batteri och laddare säljs separat i Julas varuhus och på www.jula.com.

MONTERING

WARNING!

Stäng av skruvdragaren och ta bort batteriet före kontroll, rengöring, underhåll eller justeringar samt innan tillbehör byts ut.

MONTERING/BORTTAGNING AV BATTERI

1. Avlägsna batteriet genom att trycka in knappen på batteriets framsida och dra bort batteriet från skruvdragaren.
2. För att montera batteriet, passa in åsen på batteriet mot spåret i höljet och tryck batteriet på plats.
3. Tryck in batteriet helt tills det klickar på plats. Om den röda markeringen på knappens översida syns är det inte korrekt låst på plats.

BILD 2

VIKTIGT!

- **Tryck in batteriet helt. Annars kan batteriet lossna från skruvdragaren och orsaka personskada.**
- **Försök inte tvinga batteriet på plats. Om det inte är lätt att trycka på plats är det inte korrekt inpassat.**

MONTERING/BORTTAGNING AV BITS

Skruvdragaren kan använda bits med måtten 9 mm (A).

BILD 3

1. För in bitset så långt det går i chuckhylsan.

2. Demontera bitset genom att dra chuckylsan ifrån skruvdragaren och dra ut bitset.

BILD 4

OBS!

Kontrollera att bitset sitter stadigt. Använd inte bitset om det lossnar.

MONTERING/BORTTAGNING AV KROK

Kroken används för att hänga upp skruvdragaren. Den kan monteras på valfri sida.

1. Montera kroken genom att föra in den i spåret på önskad sida av skruvdragarens hölje och låsa fast den med skruven.
2. Demontera genom att avlägsna skruven.

BILD 5

HANDHAVANDE

START/STOPP

1. För att starta skruvdragaren, tryck på strömbrytaren. Varvtalet ökar ju längre strömbrytaren trycks in.
2. Stäng av genom att släppa strömbrytaren.

VIKTIGT!

- **Skruvdragaren stängs av automatiskt när strömbrytaren hållits intryckt cirka 6 minuter.**
- **Övriga knappar är avaktiverade när strömbrytaren är intryckt.**

ARBETSBELYSNING

Tryck på strömbrytaren för att tända arbetsbelysningen. Arbetsbelysningen sloknar cirka 25 sekunder efter att strömbrytaren släppts.

VARNING!

Titta inte in i ljusstrålen och rikta inte ljusstrålen mot ögonen på människor eller djur.

OBS!

Var noga med att inte repa lampglaset, det kan försämra ljusstyrkan.

RIKTINGSVÄLJARE

Tryck på knappen för att välja rotationsriktning på skruvdragaren.

VIKTIGT!

- **Kontrollera alltid rotationsriktningen före användning.**
- **Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före riktningväxling, annars kan skruvdragaren skadas.**
- **Placera alltid riktningväljaren i neutralläge när skruvdragaren inte används.**

DRIFTLÄGE

Slagkraft

Välj driftläge genom att trycka kort på knappen för lägesväxling:

- Läge 1, 100 Nm.
- Läge 2, 150 Nm.
- Läge 3, 220 Nm.

Välj inställning för automatiskt stopp efter 5 sekunders rotation genom att hålla knappen intryckt 3 sekunder:

- Läge C, endast högergång.
- Läge D, endast vänstergång.
- Läge C D, höger- och vänstergång.

SKRUVDRAGNING

1. Håll skruvdragaren stadigt och passa in bitset mot skruvskallen.
2. Tryck skruvdragaren mot skruven så att bitset inte kan slinta av skruven.
3. Starta skruvdragaren.

OBS!

Håll skuvdragaren med bitset i linje med skruven, annars kan skruven och/eller bitset skadas.

VIKTIGT!

- Vid skruvning i trä, förborra hålen med borrh med diameter 2/3 av skruvdiametern för att underlätta skruvdragning och förhindra att arbetsstycket flisar sig eller spricker.
- Om skuvdragaren använts kontinuerligt tills batteriet är urladdat, vänta 15 minuter innan skuvdragaren används med nyladdat batteri.

ÅTDRAGNINGSMOMENT*Åtdragningsmoment för standardskruv*

A = Åtdragningsmoment.

B = Åtdragningstid, sekunder.

BILD 6*Åtdragningsmoment för skruv av höghållfast stål*

A = Åtdragningsmoment.

B = Åtdragningstid, sekunder.

BILD 7

Åtdragningsmomentet påverkas av bland annat nedanstående faktorer:

- När batteriet är starkt urladdat sjunker spänningen och åtdragningsmomentet blir lägre.
- Användning av olämpligt bits eller olämplig hylsa gör att åtdragningsmomentet blir lägre.
- Lämpligt åtdragningsmoment beror på skruvens diameter, även om skruvclass och momentkoefficient är desamma.
- Lämpligt åtdragningsmoment beror på skruvens längd, skruvclass och

momentkoefficient, även om skruvdiametern är densamma.

- Åtdragningsmomentet påverkas av hur skuvdragaren eller arbetsstycket hålls.
- Lägre varvtal medför lägre åtdragningsmoment.

VIKTIGT!

- **Kontrollera alltid åtdragningsmomentet med en momentnyckel efter åtdragning.**
- **Om slagkraften är för hög eller åtdragningstiden är längre än vad som anges i diagrammen, kan skruvskallen och/eller bitset skadas. Prova alltid innan arbetet inleds, för att fastställa lämplig åtdragningstid för det aktuella förbandet.**

SKYDDSSYSTEM




Skruvdragaren har ett skyddssystem som automatiskt stänger av strömförsörjningen till motorn för att förlänga batterilivslängden. Skruvdragaren stängs av automatiskt i nedanstående situationer.



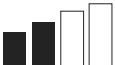

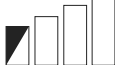
- Överbelastningsskydd. Skruvdragaren stängs utan förvarning av automatiskt om den används på sätt som gör att strömförbrukningen blir onormalt hög. Om detta inträffar, sluta använda skruvdragaren på det sätt som orsakar överbelastningen. Starta sedan skruvdragaren igen.
- Överhettningsskydd. Skruvdragaren stängs av automatiskt om skruvdragaren och/eller batteriet överhettas. Om skruvdragaren överhettas blinkar arbetslampan i 1 minut, varefter LED-displayen slocknar. Låt batteriet svalna innan skruvdragaren startas igen.
- Djupurladdningsskydd. Skruvdragaren stängs av automatiskt när batterikapaciteten blir för låg. Ta ut batteriet och ladda det med batteriladdaren.

Indikering av återstående batterikapacitet

Tryck på knappen (A) på batteriet för att visa återstående batterikapacitet. Indikeringslamporna (B) lyser några sekunder.

BILD 8

Tänd	Släckt	Blinkar
		

Indikeringslampor	Återstående kapacitet
	75 till 100 %
	50 till 75 %
	25 till 50 %
	0 till 25 %
	Ladda batteriet.

UNDERHÅLL

Torka rent skruvdragaren med en fuktad trasa.

WARNING!

Stäng av skruvdragaren och ta bort batteriet före kontroll, rengöring, underhåll eller justeringar samt innan tillbehör byts ut.

OBS!

Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande eller slipande tillsatser.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk.
- Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykke.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for el-ulykke øker hvis kroppen din jordes.
- El-verktøy må ikke utsettes for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykke.
- Pass på ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet.

Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenviklede ledninger øker faren for el-ulykke.

- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykke.
- Hvis el-verktøyet må brukes i fuktige omgivelser, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykke.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklisliske vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av el-verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter el-verktøyet. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.

- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer som forårsakes av støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- Ikke bruk makt på el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrer med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slå av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagte, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, kjører seg sjeldnere fast og er lettere å kontrollere.

- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke et el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Dette sikrer at el-verktøyet alltid er trygt.
- Forsøk aldri å reparere skadde batterier. Batteriservice skal kun utføres av et kvalifisert serviceverksted eller andre kvalifiserte personer. (Kun ved batteridrift).

SPEIELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR SKRUTREKING OG SLAGBORING

Hold el-verktøyet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyet metalldele strømførende, og brukeren får støt.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.

- Kontroller at verktøyet er i god stand.
- Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
- Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
- Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

SÆRSKILTE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR BATTERI

- Før batteriladeren tas i bruk, les nøye gjennom alle anvisninger og advarselmerker på batteriladeren, batteriet og produktet som batteriet skal brukes til.
- Ikke forsøk å åpne eller demontere batteriet.
- Slutt å bruke produktet umiddelbart dersom batteridriftstiden blir vesentlig kortere – fare for overoppheting og eksplosjon og/eller brann.
- Hvis du får batterivæske i øynene, skyll øynene med rent vann i minst 10 minutter og oppsøk deretter lege umiddelbart. Batterivæske kan forårsake øyeskade og/eller synsskade.
- Kortslett aldri batteriet. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan forårsake brann, alvorlig personskade og/eller eiendomsskade.
 - La aldri gjenstander av ledende materiale kortslutte laderens eller batteriets poler.
 - Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre metallgjenstander som kan kortslutte polene.
 - Batteriet må ikke utsettes for regn eller fukt.
- Ikke oppbevar batteriet på steder der temperaturen kan komme over 50 °C.
- Batterier skal ikke brennes – eksplosjonsfare.

- Batteriet må ikke utsettes for slag eller støt.
- Ikke bruk skadde batterier.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.
- Lad batteriene bare med den laderen som produsenten anbefaler. Hvis det brukes en annen lader, er det fare for personskader og brann.
- Bruk bare batterier som er beregnet for el-verktøyet. Hvis det brukes andre batterier, er det fare for personskader og brann.

TIPS FOR BEDRE BATTERILEVETID

- Lad batteriet før det er helt utladet. Lad batteriet umiddelbart når produktet blir svakere.
- Lad aldri et fulladet batteri. Overlading forkorter batteriets levetid.
- Lad batteriet ved temperaturer mellom 10 og 40 °C. Ved langvarig bruk blir batteriet varmt. La det avkjøles før lading.
- Lad batteriet hvis produktet ikke skal brukes i en lang periode (mer enn 6 måneder).

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	18 V
Dreiemoment	100/150/220 Nm
Turtall	0–2600/min
Slagfall	3400/min
Vekt	0,9 kg
Lydtrykknivå, LpA	93,8 db(A)
Usikkerhet, KpA	3 dB
Lydeffektnivå, LwA	104,8 db(A)
Usikkerhet, KwA	3 dB
Vibrasjonsnivå	ah, D = 15,68 m/s ²
Usikkerhet, K	1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-2-2:2014.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. Strømbryter
2. Chuckhylse
3. Retningsvelger
4. Batteri
5. Arbeidsbelysning

6. Knapp for å bytte funksjon

BILDE 1

Batteri og lader selges separat i Julas varehus og på www.jula.com.

MONTERING

ADVARSEL!

Slå av skrutrekkeren og fjern batteriet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justeringer samt før tilbehør byttes ut.

MONTERING/DEMONTERING AV BATTERI

1. Løsne batteriet ved å trykke inn knappen på forsiden av batteriet og dra batteriet av skrutrekkeren.
2. For å montere batteriet, innrett kammen på batteriet mot sporet i dekelet og trykk batteriet på plass.
3. Trykk inn batteriet helt til det klikker på plass. Hvis den røde markeringen på knappens overside vises, er det ikke riktig låst på plass.

BILDE 2

VIKTIG!

- **Trykk batteriet helt inn. Ellers kan batteriet løsne fra skrutrekkeren og forårsake personskaade.**
- **Ikke prøv å tvinge batteriet på plass. Hvis det ikke er lett å trykke det på plass, er det ikke korrekt plassert.**

MONTERING/DEMONTERING AV BITS

Skrutrekkeren kan bruke bits med målene 9 mm (A).

BILDE 3

1. Trykk bitsen så langt den går inn i chuckhylsen.

2. Demonter bitsen ved å dra chuckhylsen ut fra skrutrekkeren og dra ut bitsen.

BILDE 4

MERK!

Kontroller at bitsen sitter godt fast. Ikke bruk bitsen om den løsner.

MONTERING/FJERNING AV KROK

Kroken brukes for å henge opp skrutrekkeren. Den kan monteres på valgfri side.

1. Monter kroken ved å føre den inn i sporet på ønsket side av skrutrekkerens hus og låse den fast med skruen.
2. Demonter ved å løsne skruen.

BILDE 5

BRUK

START/STOPP

1. Trykk på strømbryteren for å starte skrutrekkeren. Turtallet øker jo lenger strømbryteren trykkes inn.
2. Slå av ved å slippe strømbryteren.

VIKTIG!

- **Skrutrekkeren slås av automatisk når strømbryteren holdes inne i rundt 6 minutter.**
- **Andre knapper er deaktiverte når strømbryteren er trykket inn.**

ARBEIDSBELYSNING

Trykk på strømbryteren for å tenne arbeidsbelysningen. Arbeidsbelysningen slukkes innen 25 sekunder etter at strømbryteren slippes.

ADVARSEL!

Ikke se inn i lysstrålen, og ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.

MERK!

Vær nøye med å ikke ripe lampeglasset, det kan redusere lysstyrken.

RETNINGSVELGER

Trykk på knappen for å velge skrutrekkerens rotasjonsretning.

VIKTIG!

- **Kontroller alltid rotasjonsretningen før bruk.**
- **Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp før du bytter retning, ellers kan skrutrekkeren ta skade.**
- **Plasser alltid retningsvelgeren i nøytral posisjon når skrutrekkeren ikke er i bruk.**

DRIFTSMODUS

Slagkraft

Velg driftsmodus ved å trykke raskt på knappen for å bytte funksjon:

- Nivå 1, 100 Nm.
- Nivå 2, 150 Nm.
- Nivå 3, 220 Nm.

Velg innstilling for automatisk stopp etter 5 sekunders rotasjon ved å holde knappen inne i 3 sekunder:

- Nivå C, kun høyregang.
- Nivå D, kun venstregang.
- Nivå C D, høyre- og venstregang.

SKRUTREKING

1. Hold skrutrekkeren godt og innrett bitsen mot skruhodet.
2. Trykk skrutrekkeren mot skruen slik at bitsen ikke kan gli av skruen.
3. Start skrutrekkeren.

MERK!

Hold skrutrekkeren med bitsen i linje med skruen, ellers kan skruen og/eller bitsen ta skade.

VIKTIG!

- Hvis du skal skru i tre, forhåndsbor hullene med bor som har diameter 2/3 av skruediameteren for å gjøre skrutrekkingen lettere og forhindre at arbeidsemnet fliser seg eller sprekker.
- Hvis skrutrekkeren er i bruk kontinuerlig til batteriet er utladet, vent 15 minutter før du setter et nyladet batteri i skrutrekkeren.

TILTREKKINGSMOMENT*Tiltrekkingmoment for standardskrue*

A = Tiltrekkingmoment.

B = Tiltrekkingstid, sekunder.

BILDE 6*Tiltrekkingmoment for skrue av formfast stål*

A = Tiltrekkingmoment.

B = Tiltrekkingstid, sekunder.

BILDE 7

Tiltrekkingmomentet påvirkes av blant annet faktorene nedenfor:

- Når batteriet er sterkt utladet, synker spenningen og tiltrekkingmoment blir lavere.
- Bruk av uegnede bits eller uegnede piper gjør at tiltrekkingmomentet blir lavere.
- Egned dreiemoment avhenger av skruens diameter, selv om skruelassen og momentkoeffisienten er de samme.
- Egned dreiemoment avhenger av skruens lengde, skruelasse og momentkoeffisient, selv om skruediameteren er den samme.
- Tiltrekkingmomentet påvirkes av hvordan skrutrekkeren eller arbeidsemnet holdes.

- Lavere turtall medfører lavere tiltrekkingmoment.

VIKTIG!

- **Kontroller alltid tiltrekkingmomentet med en momentnøkkel etter stramming.**
- **Hvis slagkraften er for høy eller tiltrekkingstiden er lengre enn det som er angitt i diagrammet, kan skruehodet og/eller bitsen ta skade. Utfør alltid en test før du innleder arbeidet, for å fastslå egnet tiltrekkingstid for den aktuelle forbindelsen.**

BESKYTTELSESSYSTEM




Skrutrekkeren har et beskyttelsessystem som automatisk slår av sagens strømforsyningen til motoren for å forlenge batterilevetiden. Skrutrekkeren slås automatisk av i de undernevnte situasjonene.






- Overbelastningsvern. Skrutrekkeren slår seg automatisk av uten forvarsel hvis den brukes på en måte som gjør at strømforbruket blir unormalt høyt. Hvis dette inntreffer, slutt å bruke skrutrekkeren på den måten som forårsaker overbelastningen. Start deretter skrutrekkeren igjen.
- Overopphetingsvern. Skrutrekkeren slår seg av automatisk dersom skrutrekkeren og/eller batteriet overopphetes. Hvis skrutrekkeren overopphetes, blinker arbeidslampen i 1 minutt, og deretter slukkes LED-displayet. La batteriet svalne før skrutrekkeren startes igjen.
- Dyputladingsvern. Skrutrekkeren slår seg av automatisk når batterikapasiteten blir for lav. Ta ut batteriet og lad det med batteriladeren.

Indikering av gjenstående batterikapasitet

Trykk på knappen (A) på batteriet for å vise resterende batterikapasitet. Indikatorlampene (B) lyser i noen sekunder.

BILDE 8

Tent	Slukket	Blinker
		

Indikatorlamper	Resterende kapasitet
	75 til 100 %
	50 til 75 %
	25 til 50 %
	0 til 25 %
	Lad batteriet.

VEDLIKEHOLD

Rengjør skrutrekkeren med en fuktig klut.

ADVARSEL!

Slå av skrutrekkeren og fjern batteriet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justeringer samt før tilbehør byttes ut.

MERK!

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler eller etsende/slipende midler.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL!

Læs alle advarsler, sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger. Hvis du ikke følger anvisninger og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem disse anvisninger og sikkerhedsanvisninger til senere brug. Ved udtrykket "elværktøj" forstås i advarselerne nedenfor dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) elværktøj.

ARBEJDSOMRÅDE

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke elværktøjet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og omkringstående personer opholder sig på behørig afstand, når du betjener elværktøjet.
- Du kan nemt miste kontrollen over elværktøjet, hvis du bliver distraheret.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordet elværktøj. Uændrede stik og matchende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske ulykker.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er jordet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, kan der være fare for elektrisk stød.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig elværktøjet i ledningen, og træk aldrig i

ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede og sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Hvis værktøjet bruges udendørs, må der kun anvendes forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug. Ledninger, der er beregnet til udendørs brug, mindsker faren for elektrisk stød.
- Anvend en fejlstrømsafbryder, hvis elværktøjet skal bruges i et fugtigt miljø. Fejlstrømsafbrydere mindsker risikoen for elektrisk spænding.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft ved udførelse af arbejde med elværktøj. Brug aldrig elværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved arbejde med elværktøj.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid sikkerhedsbriller. Sikkerhedsudstyr som støvfiltermaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn reducerer risikoen for personskader, afhængigt af elværktøjstypen og brugen af det.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er i slukket position, før du tilslutter ledningen og/eller batteriet eller løfter/bærer værktøjet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer elværktøjet med fingeren på tænd/sluk-knappen eller slutter strøm til værktøjet, mens det er i tændt.
- Fjern skruenøgler og lignende, før du starter elværktøjet. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have god balance. Det giver dig bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug passende tøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.

- Hvis der findes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ

- Brug ikke magt, når du betjener elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det planlagte arbejde. Værktøjet fungerer bedre og mere sikkert, når det anvendes ved den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke værktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd/sluk-knappen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud og/eller fjern batteriet, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøj. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger mindsker faren for utilsigtet start af elværktøjet.
- Elværktøj, der ikke anvendes, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender elværktøjet eller denne vejledning, betjene det. Elværktøj kan være farligt, hvis det betjenes af uerfarne personer.
- Vedligeholdelse af elværktøj. Sørg for, at bevægelige dele er korrekt justeret og bevæger sig frit, og at ingen dele er forkert monteret eller beskadiget. Kontroller for andet, der kan påvirke funktionaliteten. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Sørg for, at skæreværktøj holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehøret, bits osv. i henhold til disse anvisninger og under hensyntagen til de gældende arbejdsforhold og den opgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andre formål end dem, det er beregnet til.

- Hold håndtag og gribeblader rene, tørre og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader gør det svært at holde på værktøjet.

SERVICE

- Elværktøjet må kun repareres af en kvalificeret reparatør, der anvender identiske reservedele. Det gør, at elværktøjet altid er sikkert at bruge.
- Forsøg aldrig at reparere beskadigede batterier. Batteriservice må kun udføres af et autoriseret serviceværksted eller andet kvalificeret personale. (Kun til batteridrift).

SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR SKRUNING OG SLAGBORING

Hold elværktøjet i de isolerede gribeblader, når du arbejder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med strømførende ledere bliver værktøjets metaldele strømførende – risiko for elektrisk stød.

MINIMERING AF STØJ OG VIBRATIONER

- Planlæg arbejdet, så eksponering for kraftige vibrationer fordeles over en længere periode.
- For at minimere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid værktøjet bruges, bruge driftstilstande med lave vibrations- og støjniveauer og bruge passende beskyttelsesudstyr.
- Tag følgende forholdsregler for at minimere risikoen for eksponering for vibrationer og/eller støj:
 - Brug kun værktøjet i overensstemmelse med disse anvisninger.
 - Kontroller, at værktøjet er i god stand.
 - Brug tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.

- Hold godt fast i håndtag/greb.
- Værktøjet skal vedligeholdes og smøres i henhold til disse anvisninger.

SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER

- Læs omhyggeligt alle anvisninger og advarsler på batteriladeren, batteriet og det produkt, som batteriet skal bruges til, før du bruger batteriladeren.
- Forsøg ikke at åbne eller afmontere batteriet.
- Stop straks med at bruge produktet, hvis batteriets levetid reduceres betydeligt – risiko for overophedning og eksplosion og/eller brand.
- Skyl øjnene med rent vand i mindst 10 minutter, og søg lægehjælp med det samme, hvis du får batterivæske i øjnene. Batterivæske kan forårsage øjenskader og/eller synsforstyrrelser.
- Kortslut aldrig batteriet. I tilfælde af kortslutning udløses store mængder energi, som kan forårsage brand, alvorlig personskade og/eller materielle skader.
 - Lad aldrig genstande af ledende materiale kortslutte opladerens eller batteriets poler.
 - Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne.
 - Udsæt ikke batteriet for regn eller fugt.
- Opbevar ikke batteriet steder, hvor temperaturen kan overstige 50 °C.
- Batterier må ikke brændes – eksplosionsfare.
- Udsæt ikke batteriet for slag eller stød.
- Brug ikke beskadigede batterier.
- Udtjente batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.

- Oplad kun batterierne med den oplader, der er anbefalet af producenten. Hvis der bruges en anden oplader, er der fare for personskade og brand.
- Brug kun de batterier, der passer til elværktøjet. Hvis der bruges andre batterier, er der fare for personskade og brand.

TIPS TIL BEDRE BATTERILEVETID

- Oplad batteriet, før det er helt afladet. Genoplad straks batteriet, når produktet bliver svagere.
- Oplad aldrig et fuldt opladet batteri. Overopladning forkorter batteriets levetid.
- Oplad batteriet ved en temperatur mellem 10 og 40 °C. Ved længere tids brug bliver batteriet varmt. Lad det køle af, før du oplader det.
- Oplad batteriet, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (mere end 6 måneder).

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Brug høreværn.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	18 V
Drejningsmoment	100/150/220 Nm
RPM	0–2600/min
Slaghastighed	3400/min
Vægt	0,9 kg
Lydtryksniveau, LpA	93,8 db(A)
Usikkerhed, KpA	3 db
Lydeffektniveau, LwA	104,8 db(A)
Usikkerhed, KwA	3 db
Vibrationsniveau	ah, D = 15,68 m/s ²
Usikkerhed, K	1,5 m/s ²

Brug altid høreværn!

Den oplyste værdi for vibrationer, målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastsat i overensstemmelse med EN 62841-2-2:2014.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes.

Det er derfor nødvendigt at fastslå bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

1. Tænd-/slukknop
2. Værktøjsholder
3. Retningsvælger
4. Batteri

5. Arbejdsbelysning
6. Knap til skift af tilstand

FIGUR 1

Batteri og oplader sælges separat i Julas varehus og på www.jula.com.

SAMLING

ADVARSEL!

Sluk for skruemaskinen, og tag batteriet ud før kontrol, rengøring, vedligeholdelse eller justering og før udskiftning af tilbehør.

ISÆTNING/FJERNELSE AF BATTERI

1. For at fjerne batteriet skal du trykke på knappen på forsiden af batteriet og trække batteriet væk fra skruemaskinen.
2. Når du skal sætte batteriet i, skal du rette batteriets kant ind efter rillen i kabinettet og trykke batteriet på plads.
3. Skub batteriet helt ind, indtil det klikker på plads. Hvis det røde mærke på toppen af knappen er synligt, er det ikke låst korrekt på plads.

FIGUR 2

VIGTIGT!

- Skub batteriet helt ind. Ellers kan batteriet løsne sig fra skruemaskinen og forårsage skade.
- Forsøg ikke at tvinge batteriet på plads. Hvis det ikke er let at trykke på plads, er det ikke sat korrekt i.

ISÆTNING/FJERNELSE AF BITS

Skruemaskinen kan bruge størrelse 9 mm-bits (A).

FIGUR 3

1. Sæt bitten så langt ind i værktøjsholderen, som den kan komme.
2. Fjern bitten ved at trække værktøjsholderen væk fra skruemaskinen og trække bitten ud.

FIGUR 4

OBS!

Kontroller, at bitten sidder godt fast. Brug ikke bitten, hvis den løsner sig.

MONTERING/FJERNELSE AF KROG

Krogen bruges til at hænge skruemaskinen op i. Den kan monteres på alle sider.

1. Monter krogen ved at sætte den ind i rillen på den ønskede side af skruemaskinens kabinet og låse den på plads med skruen.
2. Afmonter ved at fjerne skruen.

FIGUR 5**BETJENING****START/STOP**

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte skruemaskinen. Hastigheden øges, jo længere ind tænd/sluk-knappen trykkes.
2. Sluk ved at slippe tænd-/slukknappen.

VIGTIGT!

- **Skruemaskinen slukker automatisk, når tænd/sluk-knappen har været trykket ind i ca. 6 minutter.**
- **Andre knapper deaktiveres, når der trykkes på tænd/sluk-knappen.**

ARBEJDSBELYSNING

Tryk på tænd-/slukknappen for at tænde arbejdslyset. Arbejdslyset slukkes ca. 25 sekunder efter, at tænd-/slukknappen er sluppet.

ADVARSEL!

Kig ikke ind i lysstrålen, og ret ikke lysstrålen mod øjnene på mennesker eller dyr.

OBS!

Pas på ikke at ridse lampeglasset, da det kan reducere lysstyrken.

RETNINGSVÆLGER

Tryk på knappen for at vælge skruemaskinens rotationsretning.

VIGTIGT!

- **Kontroller altid rotationsretningen før brug.**
- **Vent, til alle bevægelige dele er standset helt, før du skifter retning, ellers kan skruemaskinen blive beskadiget.**
- **Sæt altid retningsvælgeren i neutral position, når skruemaskinen ikke er i brug.**

DRIFTSTILSTAND*Slagkraft*

Tryk kortvarigt på knappen til skift af tilstand for at vælge driftstilstand:

- Tilstand 1, 100 Nm.
- Tilstand 2, 150 Nm.
- Tilstand 3, 220 Nm.

Vælg indstillingen for automatisk stop efter 5 sekunders rotation ved at trykke på knappen og holde den nede i 3 sekunder:

- Tilstand C, kun mod højre.
- Tilstand \odot , kun mod venstre.
- Tilstand C \odot , mod højre og venstre.

SKRUEARBEJDE

1. Hold godt fast i skruemaskinen, og sæt bitten mod skruenhovedet.
2. Tryk skruemaskinen mod skruen, så bitten ikke kan glide af skruen.
3. Start skruemaskinen.

OBS!

Hold skruemaskinen med bitten på linje med skruen, ellers kan skruen og/eller bitten blive beskadiget.

VIGTIGT!

- **Når du skruer i træ, skal du forbore hullerne med et bor, der er 2/3 af skruens diameter, for at gøre det lettere at skrue og forhindre, at arbejdsområdet flækker eller revner.**
- **Hvis skruemaskinen har været brugt kontinuerligt, indtil batteriet er afladet, skal du vente 15 minutter, før du bruger skruemaskinen med et nyopladet batteri.**

TILSPÆNDINGSMOMENT*Tilspændingsmoment for standardskruer*

A = Tilspændingsmoment.

B = Tilspændingstid, sekunder.

FIGUR 6*Tilspændingsmoment for skrue af højstyrkestål*

A = Tilspændingsmoment.

B = Tilspændingstid, sekunder.

FIGUR 7

Tilspændingsmomentet påvirkes af faktorer som fx:

- Når batteriet er meget afladet, falder spændingen, og tilspændingsmomentet bliver lavere.
- Brug af forkerte bits eller forkert holder vil resultere i et lavere tilspændingsmoment.
- Det passende tilspændingsmoment afhænger af skruens diameter, selv om skruelassen og momentkoefficienten er den samme.
- Det passende tilspændingsmoment afhænger af skruens længde, skruelassen og momentkoefficienten, selv om skruediameteren er den samme.

- Tilspændingsmomentet påvirkes af, hvordan skruemaskinen eller arbejdsområdet holdes.
- Lavere hastigheder betyder lavere tilspændingsmomenter.

VIGTIGT!

- **Kontroller altid tilspændingsmomentet med en momentnøgle efter tilspænding.**
- **Hvis slagkraften er for høj, eller tilspændingstiden er længere end angivet i diagrammerne, kan skruetopet og/eller bitsen blive beskadiget. Test altid, før arbejdet påbegyndes, for at fastslå den passende tilspændingstid for det pågældende arbejde.**

BESKYTTELSESSYSTEM


Skrue-maskinen har et beskyttelsessystem, der automatisk afbryder strømforsyningen til motoren for at forlænge batteriets levetid. Skruemaskinen slukker automatisk i følgende situationer.




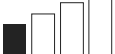

- Overbelastningsbeskyttelse. Skruemaskinen slukker automatisk uden advarsel, hvis den bruges på en måde, der medfører et unormalt højt strømforbrug. Hvis det sker, skal du stoppe med at bruge skruemaskinen på den måde, der forårsager overbelastningen. Start derefter skruemaskinen igen.
- Overophedningsbeskyttelse. Skruemaskinen slukker automatisk, hvis den og/eller batteriet bliver overophedet. Hvis skruemaskinen bliver overophedet, blinker arbejdslyset i 1 minut, hvorefter LED-displayet slukker. Lad batteriet køle af, før du starter skruemaskinen igen.
- Beskyttelse mod overafledning. Skruemaskinen slukker automatisk, når batterikapaciteten bliver for lav. Tag batteriet ud, og oplad det med batteriopladeren.

Angivelse af resterende batterikapacitet

Tryk på knappen (A) på batteriet for at få vist den resterende batterikapacitet. Indikatorlamperne (B) lyser i et par sekunder.

FIGUR 8

Tændt	Slukket	Blinker
		

Indikatorlamper	Resterende kapacitet
	75 til 100 %
	50 til 75 %
	25 til 50 %
	0 til 25 %
	Oplad batteriet.

VEDLIGEHOLDELSE

Tør skruemaskinen af med en fugtig klud.

ADVARSEL!

Sluk for skruemaskinen, og tag batteriet ud før kontrol, rengøring, vedligeholdelse eller justering og før udskiftning af tilbehør.

OBS!

Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller ætsende eller slibende tilsætningsstoffer.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję i zasady dotyczące bezpieczeństwa do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane zmiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorem (bezprowodowe).

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia obrażeń.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak

rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Używanie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj zawsze okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju elektronarzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem przewodu i/lub akumulatorów, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podczas podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w pozycji włączonej.
- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części produktu.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem

elektronarzędzia, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i łatwiej je kontrolować.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. stosuj zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie narzędzia.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

- Nigdy nie próbuj naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatora może przeprowadzić wyłącznie uprawniony przedstawiciel warsztatu serwisowego lub inny wykwalifikowany personel. (Wyłącznie w przypadku zasilania akumulatorowego).

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WKRĘCANIA I WIERCENIA UDAŘOWEGO

Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami lub jego własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie operatora.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Zanim użyjesz ładowarki, przeczytaj uważnie wszystkie wskazówki i ostrzeżenia, które znajdują się na ładowarce, akumulatorze i produkcie.
- Nie próbuj otwierać ani demontować akumulatora/baterii.
- W przypadku znacznego skrócenia czasu pracy przy zasilaniu akumulatorowym/baterijnym należy natychmiast zaprzestać używania produktu ze względu na ryzyko przegrzania, wybuchu i/lub pożaru.
- Jeżeli płyn z akumulatora/baterii dostanie się do oczu, przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. Płyn z akumulatora/baterii może spowodować uszkodzenie oczu i/lub wzroku.
- Nigdy nie zwieraj biegunów akumulatora/baterii. Podczas zwarcia wyładowują się duże ilości energii, co może wywołać pożar, ciężkie obrażenia ciała, oparzenia i/lub szkody materialne.
 - Dopilnuj, aby przedmioty wykonane z przewodzących materiałów nie spowodowały zwarcia biegunów ładowarki lub akumulatora.
 - Jeśli nie korzystasz z akumulatora/baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne przedmioty z metalu, które mogą spowodować zwarcie.
 - Nie narażaj akumulatora/baterii na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie przechowuj akumulatora/baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może przekraczać 50°C.
- Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia – zagrożenie wybuchem.
- Nie narażaj akumulatorów/baterii na uderzenia ani wstrząsy.
- Nie używaj uszkodzonych akumulatorów.
- Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Stosowanie innych ładowarek grozi obrażeniami ciała i pożarem.
- Używaj wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do danego elektronarzędzia. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i pożarem.

WSKAZÓWKI, JAK PRZEDŁUŻYĆ ŻYWIOTNOŚĆ AKUMULATORA

- Ładuj akumulator, zanim będzie całkowicie rozładowany. Gdy nastąpi spadek mocy produktu, natychmiast doładuj akumulator.
- Nigdy nie ładuj całkowicie naładowanego akumulatora. Przeładowanie skraca jego żywotność.
- Ładuj akumulator w temperaturze 10–40°C. Akumulator nagrzewa się podczas długotrwałego użycia. Przed ładowaniem odczekaj, aż akumulator ostygnie.
- Naładuj akumulator, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad 6 miesięcy).

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18 V
Moment obrotowy	100/150/220 Nm
Prędkość obrotowa	0–2600/min
Liczba skoków	3400/min
Masa	0,9 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	93,8 db (A)
Niepewność, KpA	3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	104,8 db (A)
Niepewność, KwA	3 dB
Poziom drgań	ah, D = 15,68 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-2-2:2014.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

1. Przełącznik
2. Nasadka uchwytu szczękowego
3. Przełącznik kierunku obrotów

4. Akumulator
5. Oświetlenie robocze
6. Przycisk przełączania trybu

RYS. 1

Akumulatory i ładowarka są sprzedawane osobno w multimarketach Jula oraz na stronie www.jula.pl.

MONTAŻ**OSTRZEŻENIE!**

Przed kontrolą, czyszczeniem, konserwacją lub regulacją wkrętarki oraz wymianą akcesoriów wyłącz ją i wyciągnij akumulator.

MONTAŻ/WYJMOWANIE AKUMULATORA

1. Wymij akumulator, wciskając przycisk z przodu akumulatora i wyciągając go z wkrętarki.
2. Aby zamontować akumulator, dopasuj wypustkę na akumulatorze do rowka w obudowie i dociśnij akumulator.
3. Ostrożnie dociskaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie. Jeśli jest widoczne czerwone oznaczenie na górze przycisku, oznacza to, że akumulator nie jest prawidłowo zablokowany.

RYS. 2**WAŻNE!**

- **Dociśnij maksymalnie akumulator. W przeciwnym razie akumulator może odłączyć się od wkrętarki i spowodować obrażenia ciała.**
- **Nie wkładaj akumulatora na siłę. Jeśli nie można bezproblemowo umieścić akumulatora w odpowiednim położeniu, oznacza to, że jest źle włożony.**

MONTAŻ/WYJMOWANIE KOŃCÓWEK

Wkrętarki można używać z końcówkami w rozmiarze 9 mm (A).

RYS. 3

1. Wsuń końcówkę maksymalnie do uchwytu szczękowego.
2. Zdemontuj końcówkę wyciągając uchwyt szczękowy z wkrętarki i wyjmując końcówkę.

RYS. 4**UWAGA!**

Sprawdź, czy końcówka jest stabilnie zamocowana. Nie używaj końcówki, jeśli jest poluzowana.

MONTAŻ/WYJMOWANIE HAKA

Hak jest przeznaczony do zawieszania wkrętarki. Można go zamontować po dowolnej stronie.

1. Zamontuj hak, wprowadzając go do rowka po wybranej stronie obudowy wkrętarki i zablokuj go wkrętem.
2. Zdemontuj poprzez usunięcie wkrętu.

RYS. 5**OBSŁUGA****START/STOP**

1. Naciśnij przełącznik, aby uruchomić wkrętarkę. Im dłużej naciskasz przełącznik, tym bardziej rośnie prędkość obrotowa.
2. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij przełącznik.

WAŻNE!

- **Wkrętarka wyłącza się automatycznie, gdy przełącznik jest wciśnięty przez około 6 minut.**

- **Gdy przełącznik jest wciśnięty, pozostałe przyciski pozostają nieaktywne.**

OŚWIETLENIE ROBOCZE

Aby włączyć oświetlenie robocze, naciśnij przełącznik. Oświetlenie robocze gaśnie w ciągu 25 sekund po zwolnieniu przełącznika.

OSTRZEŻENIE!

Nie patrz w strumień światła ani nie kieruj go w oczy ludzi ani zwierząt.

UWAGA!

Uważaj, aby nie zarysować lampy, gdyż może to pogorszyć natężenie światła.

PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW

Naciśnij przycisk, aby wybrać kierunek obrotów wkrętarcki.

WAŻNE!

- **Przed użyciem urządzenia sprawdź kierunek obrotów.**
- **Przed zmianą kierunku obrotów odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia wkrętarcki.**
- **Gdy wkrętarcka jest nieużywana, ustawiaj zawsze przełącznik kierunku obrotów w pozycji neutralnej.**

TRYB PRACY

Moc udaru

Wybierz tryb pracy, naciskając krótko na przycisk zmiany trybu:

- Tryb 1, 100 Nm.
- Tryb 2, 150 Nm.
- Tryb 3, 220 Nm.

Wybierz ustawienie automatycznego zatrzymania po 5 sekundach obrotu, przyciskając przycisk przez 3 sekundy:

- Tryb C, tylko obrót w prawo.

- Tryb \odot , tylko obrót w lewo.
- Tryb $C \odot$, ruch w prawo i w lewo.

WKRĘCANIE

1. Trzymaj wkrętarckę stabilnie i dopasuj końcówkę do główki wkrętu.
2. Przyciśnij wkrętarckę do wkrętu, tak aby końcówka nie mogła się z niej ześlizgnąć.
3. Włącz wkrętarckę.

UWAGA!

Trzymaj wkrętarckę z końcówką w jednej linii z wkrętem. W innym przypadku zachodzi ryzyko uszkodzenia wkrętu i/lub końcówki.

WAŻNE!

- **W przypadku wkręcania w drewnie należy najpierw wywiercić otwór wiertłem o średnicy 2/3 średnicy wkrętu, aby ułatwić wkręcanie i zapobiec odpryskom lub pękaniu obrabianego przedmiotu.**
- **Jeżeli wkrętarcka jest używana w trybie ciągłym aż do momentu rozładowania akumulatora, odczekaj 15 minut, zanim użyjesz jej z nowym akumulatorem.**

MOMENT DOKRĘCANIA

Moment dokręcania dla wkrętów standardowych

A = Moment dokręcania.

B = Czas dokręcania, sekundy.

RYS. 6

Moment dokręcania dla wkrętów ze stali o wysokiej wytrzymałości

A = Moment dokręcania.

B = Czas dokręcania, sekundy.

RYS. 7

Na moment dokręcania wpływ mają między innymi następujące czynniki:

- Gdy akumulator jest mocno rozładowany, spada napięcie i moment dokręcania jest niższy.
- Używanie nieodpowiednich końcówek lub tulei obniża moment dokręcania.
- Odpowiedni moment dokręcania zależy od średnicy wkrętu, nawet jeżeli klasa wkrętu i współczynnik momentu obrotowego są takie same.
- Odpowiedni moment dokręcania zależy od długości wkrętu, klasy wkrętu i współczynnika momentu obrotowego, nawet jeżeli średnice wkrętów są takie same.
- Na moment obrotowy ma wpływ sposób trzymania wkrętarki lub obrabianego przedmiotu.
- Niższa prędkość obrotowa skutkuje niższym momentem dokręcania.

WAŻNE!

- **Po dokręceniu zawsze sprawdź moment dokręcania przy pomocy klucza dynamometrycznego.**
- **Jeśli siła uderu jest zbyt duża lub czas dokręcania jest dłuższy niż podano na wykresach, może dojść do uszkodzenia tła śruby i/lub końcówki. Zawsze przed rozpoczęciem pracy wykonaj próbę, aby określić odpowiedni czas dokręcania dla danego połączenia.**

SYSTEM OCHRONNY

Wkrętarka jest wyposażona w system ochronny, który automatycznie wyłącza zasilanie silnika, aby wydłużyć żywotność akumulatora.

Wkrętarka wyłącza się automatycznie w sytuacjach wymienionych poniżej.

- Zabezpieczenie przed przeciążeniem. Wkrętarka wyłącza się automatycznie bez ostrzeżenia, jeśli jest używana w sposób, który powoduje, że zużycie prądu jest nietypowo wysokie.



W takim przypadku zakończ używanie wkrętarki w sposób powodujący przeciążenie. Następnie uruchom wkrętarkę ponownie.




- Zabezpieczenie przed przegrzaniem. Wkrętarka wyłącza się automatycznie w przypadku przegrzania produktu i/ lub akumulatora. Jeśli wkrętarka się przegrzeje, oświetlenie robocze będzie migać przez minutę, a następnie wyświetlacz LED zgaśnie. Przed ponownym uruchomieniem wkrętarki odczekaj, aż akumulator ostygnie.
- Zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem. Wkrętarka wyłącza się automatycznie, gdy pojemność akumulatora jest zbyt niska. Wyjmij akumulator i naładuj go przy pomocy ładowarki.



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Naciśnij przycisk (A) na akumulatorze, aby sprawdzić poziom jego naładowania. Lampki kontrolne (B) zapalają się na kilka sekund.

RYS. 8

Włączony	Zgaszony	Miganie
		

Lampki kontrolne	Poziom naładowania
	od 75 do 100%
	od 50 do 75%
	od 25 do 50%

	od 0 do 25%
	Naładuj akumulator.

KONSERWACJA

Czyść wkładkę wilgotną ściereczką.

OSTRZEŻENIE!

Przed kontrolą, czyszczeniem, konserwacją lub regulacją wkładki oraz wymianą akcesoriów wyłącz ją i wyciągnij akumulator.

UWAGA!

Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub dodatki o właściwościach ściernych bądź żrących.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all warnings, safety instructions and other directives. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference. The term power tool in the warnings below refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas increase the risk of accidents.
- Do not use power tools in explosive environments, for example in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools.
- You can easily lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching power points reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Handle the power cord carefully. Never use the power cord to carry or pull the

power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- If the tool is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a power point protected by a residual current device. Residual current devices reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Always wear safety glasses. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove Allen keys/spanners etc. before starting the power tool. Allen keys, or the like, left in a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.

- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can fasten in moving parts.
- If dust extraction equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep power tools properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and move freely, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam, and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold the tool.

SERVICE

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- Never attempt to repair damaged batteries. Batteries should only be serviced by an authorised service centre or other qualified personnel. (For battery operation only).

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR SCREW DRIVING AND PERCUSSION DRILLING

Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where it may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live and give the user an electric shock.

MINIMISATION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:

- Only use the tool in accordance with these instructions.
- Check that the tool is in good condition.
- Only use accessories that are in good condition, and suitable for the job.
- Keep a firm grip on the handles/ grips.
- Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Before using the battery charger, carefully read all instructions and warnings on the battery charger, the battery, and the product the battery is to be used for.
- Do not attempt to open or dismantle the battery.
- Stop using the product immediately if the battery run-time drops significantly – risk of overheating and explosion and/or fire.
- If you get battery fluid in your eyes, rinse them with clean water for at least 10 minutes and then seek medical attention immediately. Battery fluid can cause eye damage, and/or impaired vision.
- Never short-circuit the battery. Short circuiting discharges large amounts of energy that can cause a fire, serious personal injury and/or material damage.
 - Never allow conductive material to short circuit the terminals on the charger or battery.
 - When the battery is not in use keep it away from metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals.
 - Do not expose the battery to rain or moisture.
- Do not store the battery in conditions where the temperature can exceed 50°C.
- Do not burn batteries – risk of explosion.

- Do not subject the battery to knocks or blows.
- Do not use damaged batteries.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.
- Charge the batteries only with the charger recommended by the manufacturer. The use of another charger can result in the risk of personal injury and fire.
- Only use batteries intended for the power tool. The use of other batteries can result in the risk of personal injury and fire.

TIPS FOR MAXIMISING BATTERY LIFE

- Charge the battery before it becomes completely discharged. Charge the battery immediately when the product loses power.
- Never charge a fully-charged battery. Overcharging reduces the life span of the battery.
- Charge the battery at a temperature between 10 and 40°C. The battery will get hot during long periods of use. Allow it to cool before charging.
- Charge the battery if the product is not going to be used for some time (more than 6 months).

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Wear ear protection.
	Wear safety glasses.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18 V
Torque	100/150/220 Nm
Speed	0–2600 rpm
Stroke rate	3400/min
Weight	0.9 kg
Sound pressure level, LpA	93.8 dB(A)
Uncertainty, KpA	3 db
Sound power level, LwA	104.8 dB(A)
Uncertainty, KwA	3 db
Vibration level	ah, D = 15.68 m/s ²
Uncertainty, K	1.5 m/s ²

Always wear ear protection!

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-2:2014.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. Power switch
2. Chuck sleeve
3. Rotation selector
4. Battery
5. Work light

6. Button to switch mode

FIG. 1

Battery and charger sold separately in Julia's department stores and at www.jula.com.

ASSEMBLY

WARNING!

Switch off the drill driver and remove the battery before checking, cleaning, maintenance or adjustments, and before changing accessories.

FITTING/REMOVING THE BATTERY

1. Remove the battery by pressing the button on the front of the battery and by pulling the battery from the drill driver.
2. To fit the battery, align the horns on the battery to the slots in the casing and press the battery in place.
3. Press in the battery all the way until it clicks into place. If the red mark on top of the button is visible, this indicates that the battery has not locked into place correctly.

FIG. 2

IMPORTANT:

- **Press in the battery all the way. Otherwise the battery can come loose and cause personal injury.**
- **Never attempt to force the battery in place. If it is not easy to press it in place, it is not properly aligned.**

FITTING/REMOVING BITS

The drill diver can use bits sized 9 mm (A).

FIG. 3

1. Push the bit all the way into the chuck.
2. Remove the bit by pulling the chuck away from the drill driver and pulling out the bit.

FIG. 4

NOTE:

Check that the bit is firmly in place. Do not use the bit if it comes loose.

FITTING/REMOVING HOOK

The hook is used to hang up the drill driver. It can be fitted on either side.

1. Fit the hook by putting it in the slot on the preferred side of the casing and lock in place with the screw.
2. Remove by removing the screw.

FIG. 5**USE****STARTING/STOPPING**

1. Press the power switch to start. The speed increases the more the switch is pressed.
2. Switch off by releasing the power switch.

IMPORTANT:

- **The drill driver switches off automatically when the power switch has been pressed for about 6 minutes.**
- **The other buttons are deactivated when power switch is pressed.**

WORK LIGHT

Press the power switch to switch on the light. The light goes out about 25 seconds after releasing the power switch.

WARNING!

Do not look into the beam or point the beam at the eyes of people or animals.

NOTE:

Make sure not to scratch the light, this can diminish the brightness.

ROTATION SELECTOR

Press the button to select the direction of rotation.

IMPORTANT:

- **Always check the rotation before use.**
- **Wait until all moving parts have completely stopped before changing the direction of rotation, otherwise this can damage the drill driver.**
- **Always put the rotation selector in neutral when not using the drill driver.**

OPERATION MODE**Power**

Select mode by tapping the mode button:

- Position 1, 100 Nm.
- Position 2, 150 Nm.
- Position 3, 220 Nm.

Select setting for automatic stop after 5 seconds of rotation by pressing button for 3 seconds:

- Position C, only right drive.
- Position ⌚, only left drive.
- Position C⌚, right and left drive.

SCREW DRIVING

1. Hold the drill driver firmly and align the bit to the screw head.
2. Press the drill driver against the bit so that it cannot slip off the screw.
3. Start the drill driver.

NOTE:

Hold the drill driver with the bit in line with the screw, otherwise the screw and/or bit can be damaged.

IMPORTANT:

- **When screwing in wood, predrill the hole with a drill with a diameter 2/3 of the screw diameter to make screw driving easier and to prevent the workpiece splintering or cracking.**
- **If the drill driver is used continuously until the battery is discharged, wait 15 minutes before using it again with a fully charged battery.**

TIGHTENING TORQUE

Torque for standard screw

A = torque.

B = time, seconds.

FIG. 6

Tightening torque for high-strength steel screws

A = torque.

B = time, seconds.

FIG. 7

The tightening torque is affected by the following factors:

- The tightening torque drops when the battery becomes discharged.
- Using unsuitable bits or collects reduces the tightening torque.
- A suitable tightening torque depends on the diameter of the screw, even if the class of screw and torque coefficient are the same.
- A suitable tightening torque depends on the length of the screw, the class of screw and torque coefficient, even if the diameter of the screws is the same.
- The tightening torque is affected by how the drill driver or workpiece is held.
- Low speed results in less torque.

IMPORTANT:

- **Always check the tightening torque with a torque wrench after tightening.**
- **The screw head and/or bit can be damaged if the power is too high or the tightening time is less than what is given in the figures. Test before working, to determine a suitable tightening time.**

SAFETY SYSTEM

The drill driver has a safety system that automatically switches off the power supply to the motor to prolong the battery life.




The drill driver switches off automatically in the following situations.


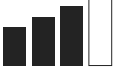



- **Overload protection.**
The drill driver switches off without warning automatically if it is used in such a way that the power consumption becomes abnormally high. If this happens, stop using the drill driver in this way. Start the drill driver again.
- **Overheating protection.**
The drill driver switches off automatically if it and/or the battery is overheated. The light flashes for 1 minute, after which the LED display goes off, if the drill driver overheats. Allow the battery to cool before starting the drill driver again.
- **Over-discharge protection,**
The drill driver switches off automatically when the battery capacity is too low. Remove the battery and charge it with the battery charger.

Indication of remaining battery charge

Press the button (A) on the battery to show the remaining battery capacity. The status lights (B) go on for a few seconds.

FIG. 8

On	Off	Flashes
		

Status lights	Remaining charge
	75% to 100%
	50% to 75%
	25% to 50%
	0% to 25%
	Charge the battery.

MAINTENANCE

Wipe the drill driver with a damp cloth.

WARNING!

Switch off the drill driver and remove the battery before checking, cleaning, maintenance or adjustments, and before changing accessories.

NOTE:

Do not use detergent that contains solvent, or corrosive or abrasive additives.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durchlesen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen aufbewahren. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Räume erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen verwenden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden.
- Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder

Kühlschränken vermeiden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.

- Das Elektrowerkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Auf das Kabel achten. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen stets vorsichtig vorgehen und den gesunden Menschenverstand an. Weder bei Müdigkeit noch unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Stets eine Schutzbrille tragen. Der Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert die Gefahr von Verletzungen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie,

dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel verbinden, die Batterie einsetzen bzw. das Werkzeug anheben oder tragen. Es besteht erhöhte Unfallgefahr, wenn ein Elektrowerkzeug mit dem Finger am Ein/Aus-Schalter getragen oder im eingeschalteten Zustand an den Strom angeschlossen wird.

- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Bei der Arbeit nicht überstrecken. Immer auf einen festen Stand und gutes Gleichgewicht achten. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Eventuelle Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug ausüben. Ein für die beabsichtigten Arbeiten geeignetes Elektrowerkzeug verwenden. Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
- Das Werkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die sich nicht mit dem Ein/Aus-Schalter bedienen lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Den Stecker abziehen bzw. den Akku entfernen, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder

das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.

- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Kontrollieren, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass keine anderen Faktoren vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden sind leichtgängiger und leichter zu kontrollieren.
- Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt sind, kann gefährlich sein.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken sowie öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen ist das Werkzeug schwierig zu halten.

WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden,

das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Servicearbeiten an Batterien dürfen nur durch eine autorisierte Servicewerkstatt oder eine anderweitig qualifizierte Person durchgeführt werden. (Nur bei batteriebetriebenen Geräten).

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM SCHRAUBEN UND SCHLAGBOHREN

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn es mit verdeckten Leitungen oder dem Gerätekabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung und es besteht Stromschlaggefahr.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Die Arbeiten so planen, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Zur Minimierung der Lärm- und Vibrationsbelastung die Gebrauchsdauer begrenzen, Betriebsarten mit einem niedrigen Geräusch- und Vibrationspegel wählen und eine geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Nachstehende Maßnahmen sind zu ergreifen, um die Gefahren infolge von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Stets sicherstellen, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Nur unbeschädigtes Zubehör verwenden, das für die Arbeiten geeignet ist.

- Das Gerät fest am Griff bzw. an den Griffflächen halten.
- Das Werkzeug muss gemäß diesen Anweisungen gepflegt und geschmiert werden.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU





- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, für das der Akku verwendet werden soll, sorgfältig durch.
- Versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen oder zu zerlegen.
- Die Verwendung des Produkts sofort einstellen, wenn die Batterielaufzeit deutlich kürzer wird – Überhitzungs-, Explosions- und/oder Brandgefahr.
- Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist, die Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit kann zu Augenverletzungen und/oder Sehstörungen führen.
- Batterien niemals kurzschließen. Bei einem Kurzschluss wird sehr viel Energie freigesetzt, was zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
 - Darauf achten, dass keine Gegenstände aus leitfähigem Material das Ladegerät oder die Batteriepole kurzschließen.
 - Wird der Akku nicht verwendet, dürfen sie nicht in der Nähe von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können.
 - Der Akku darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Die Batterie darf nicht bei Temperaturen über 50 °C gelagert werden.

- Batterien dürfen nicht verbrannt werden, es besteht Explosionsgefahr.
- Die Batterie keiner Schlag- oder Stoßwirkung aussetzen.
- Keine beschädigten Batterien verwenden.
- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Nur Batterien verwenden, die für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind. Die Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

TIPPS FÜR EINE LÄNGERE AKKULAUFZEIT

- Laden Sie den Akku nur, wenn er vollständig entladen ist. Laden Sie den Akku sofort, wenn das Produkt eine schwächere Leistung zeigt.
- Laden Sie niemals einen vollständig aufgeladenen Akku auf. Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C. Bei längerem Gebrauch wird der Akku heiß. Lassen Sie ihn vor dem Aufladen abkühlen.
- Laden Sie den Akku auf, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (länger als 6 Monate) nicht verwendet wird.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Zugelassen gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Gehörschutz tragen.
	Augenschutz verwenden.



Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	18 V
Drehmoment	100/150/220 mm
Drehzahl	0–2.600/Min.
Schlagzahl	3.400/Min.
Gewicht	0,9 kg
Schalldruckpegel, LpA	93,8 dB(A)
Unsicherheit KpA	3 dB
Schallleistungspegel, LwA	104,8 dB(A)
Unsicherheit, KwA	3 dB
Vibrationsstärke	ah, D = 15,68 m/s ²
Unsicherheit, K	1,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-2-2:2014 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann abhängig von seiner Verwendung und vom bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. Netzschalter
2. Spannfutterbuchse
3. Richtungswahlschalter
4. Batterie
5. Arbeitsbeleuchtung
6. Taste für Moduseinstellungen

ABB. 1

Akku und Ladegerät sind separat bei Julia oder unter www.jula.com erhältlich.

MONTAGE

WARNUNG!

Vor Kontrolle, Reinigung, Wartung und Einstellung sowie vor dem Austausch von Zubehör den Schraubendreher ausschalten und den Akku entnehmen.

EIN-/AUSBAU DER BATTERIE

1. Um den Akku zu entfernen, auf den Knopf an der Vorderseite des Akkus drücken und den Akku aus dem Schraubendreher ziehen.
2. Zum Einsetzen der Batterie deren Nuten in die Nut im Gehäuse setzen, und Batterie hineindrücken.
3. Drücken Sie den Akku ganz hinein, bis die Verriegelung einrastet. Wenn die rote Markierung oben auf der Taste sichtbar ist, ist er nicht richtig eingerastet.

ABB. 2

WICHTIG!

- **Die Batterie vollständig einschieben. Andernfalls kann sich der Akku vom Schraubendreher lösen und Verletzungen verursachen.**
- **Versuchen Sie nicht, den Akku mit Gewalt einzusetzen. Wenn ein Einsetzen schwierig ist, ist das Einlegen nicht ordnungsgemäß erfolgt.**

EINSETZEN/ENTFERNEN DER BITS

Der Schraubendreher kann für Bits mit den Maßen 9 mm (A).

ABB. 3

1. Den Bitsatz so weit wie möglich in das Spannfutter hineinschieben.
2. Entfernen Sie den Bitsatz, indem Sie das Spannfutter vom Schraubendreher weg ziehen und den Bitsatz herausziehen.

ABB. 4

ACHTUNG!

Überprüfen Sie, ob der Bitsatz fest sitzt. Verwenden Sie den Bitsatz nicht, wenn er sich gelockert hat.

MONTAGE/ENTFERNEN DES HAKENS

Der Haken wird zum Aufhängen des Schraubendrehers verwendet. Er kann auf beiden Seiten montiert werden.

1. Montieren Sie den Haken, indem Sie ihn auf der gewünschten Seite des Schraubendrehergehäuses in die Nut einsetzen und mit der Schraube befestigen.
2. Entfernen Sie ihn, indem Sie die Schraube lösen.

ABB. 5

BEDIENUNG

EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Drücken Sie den Netzschalter, um den Schraubendreher zu starten. Die Drehzahl erhöht sich, je länger der Schalter gedrückt wird.
2. Den Mixer durch Loslassen der Taste ausschalten.

WICHTIG!

- **Der Schraubendreher schaltet sich automatisch aus, wenn der Netzschalter für ca. 6 Minuten gedrückt wird.**
- **Die übrigen Tasten sind aktiviert, wenn der Netzschalter gedrückt wird.**

ARBEITSBELEUCHTUNG

Den Netzschalter drücken, um die Arbeitsbeleuchtung einzuschalten. Die Arbeitsbeleuchtung schaltet sich 25 Sekunden, nachdem der Netzschalter losgelassen wurde, aus.

WARNUNG!

Nicht in den Lichtstrahl schauen, und den Lichtstrahl nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren richten.

ACHTUNG!

Darauf achten, dass das Lampenglas nicht verkratzt, denn dies verschlechtert die Lichtstärke.

RICHTUNGSWAHLSCHALTER

Die Taste drücken, um die Rotationsrichtung des Schraubendrehers zu wählen.

WICHTIG!

- **Vor dem Gebrauch stets die Drehrichtung kontrollieren.**
- **Warten Sie vor einem Richtungswechsel, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, da der Schraubendreher ansonsten beschädigt wird.**
- **Stellen Sie den Richtungswahlschalter in die neutrale Position, wenn der Schraubendreher nicht verwendet wird.**

BETRIEBSMODUS*Schlagleistung*

Wählen Sie den Betriebsmodus, indem Sie kurz auf die Taste für den Betriebsmodus drücken:

- Einstellung 1, 100 Nm.
- Einstellung 2, 150 Nm.
- Einstellung 3, 220 Nm.

Wählen Sie die Einstellung für das automatische Stoppen nach 5-sekündiger Drehung, indem Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten:

- Einstellung \odot , nur Rechtslauf.
- Einstellung \ominus , nur Linkslauf.
- Einstellung $\odot\ominus$, Rechts- und Linkslauf.

ANZIEHEN VON SCHRAUBEN

1. Halten Sie den Schraubendreher fest und setzen Sie den zum Schraubenkopf passenden Bitsatz ein.
2. Drücken Sie den Schraubendreher gegen die Schraube, so dass der Bitsatz nicht von der Schraube abrutschen kann.
3. Schalten Sie den Schraubendreher ein.

ACHTUNG!

Den Schraubendreher mit dem Bitset in einer Linie mit der Schraube halten, da ansonsten die Schraube und/oder das Bitset beschädigt werden kann/können.

WICHTIG!

- **Zum Schrauben in Holz die Löcher mit einem Bohrer mit einem Durchmesser von 2/3 des Schraubendurchmessers vorbohren, um das Anziehen der Schrauben zu erleichtern und ein Abplatzen oder Reißen des Werkstücks zu verhindern.**
- **Wenn der Schraubendreher kontinuierlich verwendet wird, bis der Akku entladen ist, sollten Sie 15 Minuten warten, bis der Schraubendreher erneut mit einem aufgeladenen Akku verwendet wird.**

ANZUGSDREHMOMENT

Anzugsdrehmoment für Standardschrauben

A = Anzugsdrehmoment.

B = Anzugszeit, Sekunden.

ABB. 6

Anzugsdrehmoment für Schrauben aus hochfestem Stahl

A = Anzugsdrehmoment.

B = Anzugszeit, Sekunden.

ABB. 7

Das Anzugsdrehmoment wird unter anderem von den folgenden Faktoren beeinflusst:

- Wenn der Akku stark entladen ist, sinkt die Spannung und das Anzugsmoment ist niedriger.
- Die Verwendung von ungeeigneten Bits oder Hülsen sorgt dafür, dass das Anzugsmoment niedriger ist.
- Das geeignete Anzugsdrehmoment basiert auf dem Durchmesser der Schraube, auch wenn die Schraubenklasse und der Moment-Koeffizient identisch sind.
- Das geeignete Anzugsdrehmoment basiert auf der Länge der Schraube, der Schraubenklasse und dem Moment-Koeffizient, auch wenn der Durchmesser der Schraube identisch ist.
- Das Anzugsdrehmoment wird beeinflusst davon, wie der Schraubendreher oder das Werkstück gehalten werden.
- Eine niedrigere Drehzahl führt zu einem geringeren Anzugsdrehmoment.

WICHTIG!

- **Kontrollieren Sie das Anzugsdrehmoment nach dem Anziehen stets mit einem Drehmomentschlüssel.**

- **Wenn die Schlagleistung zu hoch oder die Anzugszeit länger als in den Diagrammen angegeben ist, kann der Schraubenkopf und/oder der Bitsatz beschädigt werden. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten stets, ob eine geeignete Anzugszeit für die aktuellen Verschraubungen eingestellt ist.**

SCHUTZSYSTEM




Der Schraubendreher verfügt über ein Schutzsystem, das die Stromversorgung zum Motor automatisch ausschaltet, um die Akkulebensdauer zu verlängern. Der Schraubendreher wird in den folgenden Situationen automatisch ausgeschaltet.



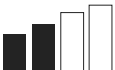
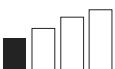

- **Überlastungsschutz.**
Der Schraubendreher schaltet sich ohne Vorwarnung automatisch aus, wenn seine Verwendung zu einem übermäßigen Stromverbrauch führt. Ist dies der Fall, sollte der Schraubendreher nicht mehr so verwendet werden, dass eine Überlastung verursacht wird. Starten Sie dann den Schraubendreher erneut.
- **Überhitzungsschutz.**
Der Schraubendreher schaltet sich automatisch aus, wenn sich Schraubendreher bzw. Akku überhitzen. Wenn der Schraubendreher überhitzt, blinkt die Arbeitsbeleuchtung 1 Minute, danach erlischt das LED-Display. Den Akku abkühlen lassen, bevor der Schraubendreher erneut gestartet wird.
- **Tiefentladeschutz.**
Der Schraubendreher schaltet sich automatisch aus, wenn die Akkukapazität zu niedrig ist. Den Akku herausnehmen und im Ladegerät laden.

Anzeige der verbleibenden Akkukapazität

Die Taste (A) auf der Batterie drücken, um die verbleibende Batteriekapazität anzuzeigen. Die Anzeigeleuchten (B) leuchten einige Sekunden lang auf.

ABB. 8

An	Aus	Blinkt
		

Anzeigeleuchten	Verbleibende Kapazität
	75 bis 100 %
	50 bis 75 %
	25 bis 50 %
	0 bis 25 %
	Lade die Batterie auf.

PFLEGE

Schraubendreher mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.

WARNUNG!

Vor Kontrolle, Reinigung, Wartung und Einstellung sowie vor dem Austausch von Zubehör den Schraubendreher ausschalten und den Akku entnehmen.

ACHTUNG!

Keine Reinigungsmittel verwenden, die Lösungsmittel oder ätzende oder schleifende Zusatzstoffe enthalten.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempiä käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumiseriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisena välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja.
- Jos jokin häiritsee sinua, saatat menettää työkalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.

- Varo johtoa. Älä koskaan kannata tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä suojalaseja. Työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen turvavarusteet, kuten pölysuodatinmaski, pitävät turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumiseriskiä.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen kuin kytket pistotulpan tai akun tai nostat/kannat sähkötyökalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin hallistet sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiinnet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökäluä. Käytä oikeanlaisia sähkötyökäluja suunniteltuun työhön. Työkälu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökäluja, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä kytkimellä. Sähkötyökälu, jota ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökäluä käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökäluä tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökälu, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökäluä tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökäluä ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökäluä huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökälu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökäluista.
- Pidä leikkuutyökäluä terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät

leikkuutyökäluä takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.

- Käytä sähkötyökäluä, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökäluä käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat työkäluä hallintaa.

HUOLTO

- Sähkötyökäluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökälu pysyy turvallisena.
- Älä koskaan yritä korjata vaurioituneita akkuja. Akun saa huoltaa vain valtuutettu huoltokorjaamo tai muu pätevä henkilökunta. (Vain akkukäyttö).

RUUVAUSTA JA ISKUPORAUSTA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

Pidä sähkötyökäluä eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai oman johtonsa kanssa. Jos sähkötyökälu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteellisiksi ja käyttäjä saa sähköiskun.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaika, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:

- Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
- Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
- Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
- Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
- Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

ERITYISET AKKUJA KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki akkulaturin, akun ja sen tuotteen, jossa akkua käytetään, ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen akkulaturin käyttöä.
- Älä koskaan yritä avata tai purkaa akkua.
- Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos akun käyttöikä lyhenee merkittävästi – ylikuumenemis- ja räjähdys- ja/tai tulipalovaara.
- Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa silmävaurioita ja/tai näkövammoja.
- Älä koskaan oikosulje akkua. Oikosulussa purkautuu suuri määrä energiaa, joka voi aiheuttaa tulipalon, vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon.
 - Älä koskaan anna johtavista materiaaleista valmistettujen esineiden oikosulkea laturin tai akun napoja.
 - Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet.
 - Älä altista akkua sateelle tai kosteudelle.

- Älä säilytä akkua paikassa, jossa lämpötila voi ylittää 50 °C.
- Akkuja ei saa polttaa – räjähdysvaara.
- Älä altista akkua iskuille.
- Älä käytä vaurioituneita akkuja.
- Käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Lataa akut vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Jos käytetään muuta laturia, on olemassa henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Käytä vain sähkötyökalulle suunniteltuja akkuja. Jos käytetään muita akkuja, on olemassa loukkaantumis- ja tulipalovaara.

VINKKEJÄ PAREMPAAN AKUNKESTOON

- Lataa akku vasta, kun se on täysin tyhjä. Lataa akku välittömästi, kun teho heikkenee.
- Älä lataa täyteen ladattua akkua. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää.
- Lataa akku 10-40 °C:n lämpötilassa. Pitkäaikainen käyttö kuumentaa akkua. Anna akun jäähtyä ennen lataamista.
- Lataa akku, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan (yli 6 kk).

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Hväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytä kuulonsuojaimia.
	Käytä suojalaseja.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	18 V
Vääntömomentti	100/150/220 Nm
Pyörimisnopeus	0–2600 1/min
Iskunopeus	3400/min
Paino	0,9 kg
Äänenpainetaso, LpA	93,8 db(A)
Epävarmuus KpA	3 dB
Äänitehotaso, LwA	104,8 db(A)
Epävarmuus, KwA	3 dB
Tärinätaso	ah, D = 15,68 m/s ²
Epävarmuus, K	1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettu arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty EN 62841-2-2:2014 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Virtakytkin
2. Istukan holkki
3. Suunnanvalitsin
4. Akku
5. Työvalo

6. Painike tilan vaihtamista varten

KUVA 1

Akku ja laturi myydään erikseen Julan myymälöissä ja osoitteessa www.jula.com.

ASENNUS

VAROITUS!

Pysäytä ruuvinväännin ja irrota akku ennen tarkistusta, puhdistusta, huoltoa tai säätöjä ja ennen tarvikkeiden vaihtamista.

AKUN ASENNUS/IRROTUS

1. Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa vapautuspainiketta ja vetämällä akku irti ruuvinvääntimestä.
2. Asenna akku sovittamalla akussa oleva uloke laturin uraan ja liu'uta se paikalleen.
3. Työnnä akku kokonaan sisään, kunnes se napsahtaa paikalleen. Jos painikkeen yläosassa oleva punainen merkintä on näkyvässä, se ei ole lukittunut kunnolla paikalleen.

KUVA 2

TÄRKEÄÄ!

- **Paina akku pohjaan. Muuten akku voi irrota ruuvinvääntimestä ja aiheuttaa henkilövahinkoja.**
- **Älä yritä pakottaa akkua paikalleen. Jos sitä ei ole helppo työntää paikalleen, se ei ole oikein paikallaan.**

RUUVAUSKÄRJEN ASENNUS/IRROTUS

Ruuvinvääntimessä voidaan käyttää teriä, joiden mitat ovat 9 mm (A).

KUVA 3

1. Työnnä kärki niin pitkälle kuin se menee istukkahylsyyn.

2. Irrota kärki vetämällä istukkahylsy irti ruuvinvääntimestä ja vetämällä kärki ulos.

KUVA 4

HUOM!

Varmista, että kärki on tukevasti kiinni.

Älä käytä kärkeä, jos se irtoaa.

KOUKUN ASENNUS/IRROTUS

Koukkuja käytetään ruuvinvääntimen ripustamiseen. Se voidaan asentaa valitulle sivulle.

1. Asenna koukku viemällä se uraan ruuvinvääntimen rungon halutulla puolella ja kiinnitä ruuvilla.
2. Irrota poistamalla ruuvi.

KUVA 5

KÄYTTÖ

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

1. Käynnistä ruuvinväännin painamalla virtakytkintä. Nopeus kasvaa, mitä syvemmälle kytkintä painetaan.
2. Pysäytä vapauttamalla virtakytkin.

TÄRKEÄÄ!

- **Ruuvinväännin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun virtakytkintä painetaan noin 6 minuutin ajan.**
- **Muut painikkeet on deaktivoitu, kun virtakytkintä painetaan.**

TYÖVALO

Sytytä työvalo painamalla virtakytkintä. Työvalo sammuu noin 25 sekunnin kuluttua kytkimen vapauttamisesta.

VAROITUS!

Älä katso valonsäteeseen äläkä suuntaa valonsädettä ihmisten tai eläinten silmiin.

HUOM!

Varo naarmuttamasta lampun lasia, sillä se voi heikentää kirkkautta.

SUUNNANVALITSIN

Paina painiketta valitaksesi ruuvinvääntimen pyörimissuunnan.

TÄRKEÄÄ!

- **Tarkasta aina pyörimissuunta ennen käyttöä.**
- **Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat pysähtyneet täysin ennen suunnanvaihtoa. Ruuvinväännin voi muuten vaurioitua.**
- **Aseta suunnanvalitsin aina neutraaliin tilaan, kun ruuvinväännin ei ole käytössä.**

KÄYTTÖTILA

Iskuvoima

Valitse käyttötila painamalla lyhyesti tilanvaihtopainiketta:

- Tila 1, 100 Nm.
- Tila 2, 150 Nm.
- Tila 3, 220 Nm.

Valitse automaattinen pysäytysasetus 5 sekunnin pyörimisen jälkeen pitämällä painiketta painettuna 3 sekunnin ajan:

- Tila C, vain oikealle.
- Tila C, vain vasemmalle.
- Tila C C, oikealle ja vasemmalle.

RUUVAUS

1. Pidä ruuvinvääntimestä tukevasti kiinni ja sovi kärki ruuvin kantaan.
2. Paina ruuvinväännintä ruuvia vasten niin, että ruuvin kärki ei pääse liukumaan irti ruuvista.
3. Käynnistä ruuvinväännin.

HUOM!

Pidä ruuvinväännin ja kärki samassa linjassa ruuvin kanssa, muuten ruuvi ja/tai kärki voivat vaurioitua.

TÄRKEÄÄ!

- **Kun ruuvaat puuhun, poraa reiät valmiiksi poranterällä, jonka halkaisija on 2/3 ruuvin halkaisijasta, jotta ruuvin poraaminen helpottuu eikä työkappale lohkeile tai halkeile.**
- **Jos ruuvinväännintä käytetään jatkuvasti, kunnes akku on tyhjä, odota 15 minuuttia ennen kuin käytät ruuvinväännintä uudelleen ladatulla akulla.**

KIRISTYSMOMENTIT*Kiristysmomentti vakioruuveille*

A = Kiristysmomentti.

B = Kiristysaika, sekuntia.

KUVA 6*Kiristysmomentti suurlujuusteräksestä valmistetuille ruuveille*

A = Kiristysmomentti.

B = Kiristysaika, sekuntia.

KUVA 7

Kiristysmomenttiin vaikuttavat muun muassa seuraavat tekijät:

- Kun akku tyhjenee voimakkaasti, jännite laskee ja kiristysmomentti pienenee.
- Sopimattoman kärjen tai hylsyn käyttö vähentää kiristysmomenttia.
- Sopiva kiristysmomentti riippuu ruuvin halkaisijasta, vaikka ruuviluokka ja momenttikerroin olisivat samat.
- Sopiva kiristysmomentti riippuu ruuvin pituudesta, ruuviluokasta ja momenttikertoimesta, vaikka ruuvin halkaisija olisikin sama.
- Kiristysmomenttiin vaikuttaa se, miten ruuvinväännintä tai työkappaletta pidetään.

- Pienempi nopeus tarkoittaa pienempää kiristysmomenttia.

TÄRKEÄÄ!

- **Tarkista kiristysmomentti aina kiristämisen jälkeen momenttiavaimella.**
- **Jos iskuvoima on liian suuri tai kiristysaika on pidempi kuin kaaviossa on ilmoitettu, ruuvin kanta ja/tai kärki voivat vaurioitua. Testaa aina ennen työn aloittamista, jotta voit määrittää kyseiselle liitokselle sopivan kiristysajan.**

SUOJAUSJÄRJESTELMÄ




Ruuvinvääntimessä on suojausjärjestelmä, joka katkaisee automaattisesti moottorin virransyötön akun käyttöänsä pidentämiseksi. Ruuvinväännin kytkeytyy automaattisesti pois päältä seuraavissa tilanteissa.



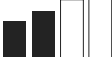


- Ylikuormitussuoja. Ruuvinväännin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ilman varoitusta, jos sitä käytetään tavalla, joka johtaa epätavallisen suureen virrankulutukseen. Jos näin käy, lopeta ruuvinvääntimen käyttö tavalla, joka aiheuttaa ylikuormituksen. Käynnistä sitten ruuvinväännin uudelleen.
- Ylikuumenemissuoja. Ruuvinväännin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos ruuvinväännin ja/tai akku ylikuumenevat. Jos ruuvinväännin ylikuumenee, työvalo vilkkuu 1 minuutin ajan ja sitten LED-näyttö sammuu. Anna akun jäähtyä ennen kuin käynnistät ruuvinvääntimen uudelleen.
- Syväpurkautumissuoja. Ruuvinväännin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun akun kapasiteetti laskee liian alhaiseksi. Poista akku ja lataa se akkulaturilla.

Akun jäljellä olevan kapasiteetin ilmaisin

Paina akun painiketta (A), jolloin akun varaustaso näytetään. Merkkivalot (B) syttyvät muutamaksi sekunniksi.

KUVA 8

Palaa	Ei pala	Vilkkuu
		

Merkkivalot	Jäljellä oleva kapasiteetti
	75-100 %
	50-75 %
	25-50 %
	0-25 %
	Lataa akku.

HUOLTO

Pyyhi ruuvinväännin kostealla liinalla.

VAROITUS!

Pysäytä ruuvinväännin ja irrota akku ennen tarkistusta, puhdistusta, huoltoa tai säätöjä ja ennen tarvikkeiden vaihtamista.

HUOM!

Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät liuottimia, hankaavia tai hiovia lisäaineita.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez tous les avertissements, consignes de sécurité et autres instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Conservez les présentes instructions et consignes de sécurité en cas de besoin ultérieur. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique filaire (branché sur secteur) ou sans fil (alimenté par batterie).

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être maintenue propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Gardez les enfants et les personnes à proximité à une distance de sécurité lorsque des outils électriques sont utilisés.
- Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises secteur compatibles réduisent les risques de chocs électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux,

radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si le corps est mis à la terre.

- N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmente.
- Faites attention au cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas dessus pour débrancher la fiche secteur. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous vous servez de l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge approuvée pour un usage extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur. Les disjoncteurs différentiels réduisent les risques de chocs électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduisent les risques de blessures.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez si l'interrupteur est en position d'arrêt

avant de brancher le cordon électrique et/ou la batterie ou de soulever/porter l'outil. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.

- Retirez toute clé de réglage ou tout objet similaire avant de mettre en marche l'outil électrique. Une clé ou autre laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à toujours bien rester sur vos appuis et à garder un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.
- N'utilisez pas l'outil s'il est impossible de l'allumer et de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche

secteur et/ou retirez la batterie. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se déplacent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, il faut le réparer avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail effectives et de la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont conçus.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil difficile à tenir.

MAINTENANCE

- L'outil électrique ne doit être réparé que par un technicien qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.

- Ne tentez jamais de réparer des batteries endommagées. L'entretien de la batterie ne peut être effectué que par un atelier après-vente agréé ou un autre personnel qualifié. (Uniquement en cas de fonctionnement sur batterie).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LE VISSAGE ET LE FORAGE PAR PERCUSSION

Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous travaillez dans un endroit où il peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou votre propre cordon d'alimentation. Au contact avec des conducteurs sous tension, les pièces métalliques de l'outil sont mises sous tension et son utilisateur risque de recevoir un choc électrique.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément aux présentes instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES BATTERIES




- Avant de mettre le chargeur en marche, lisez attentivement et intégralement les instructions et avertissements qui figurent sur le chargeur, la batterie et le produit avec lequel la batterie sera utilisée.
- N'essayez ne pas d'ouvrir ou de démonter la batterie.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie s'épuise rapidement : risque de surchauffe et d'explosion et/ou d'incendie.
- Si vous recevez du liquide électrolyte dans les yeux, rincez à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin. Une fuite de liquide électrolyte peut causer des lésions oculaires et/ou des déficiences visuelles.
- Ne mettez jamais la batterie en court-circuit. Un court-circuit libère de grandes quantités d'énergie, ce qui peut provoquer de graves dommages corporels et/ou matériels.
 - Ne laissez jamais des objets dans des matières conductrices court-circuiter le chargeur ou les bornes de la batterie.
 - Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles.
 - N'exposez pas la batterie à la pluie ou à l'humidité.
- Ne gardez pas la batterie à un endroit où la température peut dépasser 50 °C.
- Ne brûlez pas les piles ou batteries : risque d'explosion.
- N'exposez pas la batterie à des impacts ou à des chocs.
- N'utilisez pas des batteries endommagées.
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

- Chargez les piles uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un autre chargeur, il existe un risque de blessure et/ou d'incendie.
- Utilisez uniquement des piles prévues pour cet outil électrique. L'utilisation d'autres batteries implique un risque de blessures corporelles et d'incendie.

CONSEILS POUR FAIRE DURER LA BATTERIE PLUS LONGTEMPS

- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Rechargez la batterie dès que la puissance de l'appareil faiblit.
- Ne chargez jamais une batterie complètement chargée. Un chargement excessif de la batterie réduit sa durée de vie.
- Rechargez la batterie à des températures comprises entre 10 et 40 °C. Lors d'une utilisation prolongée, la batterie chauffe. Laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- Rechargez la batterie si le produit ne sera pas utilisé pendant une durée prolongée (plus de 6 mois).

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.
	Portez une protection auditive.
	Portez une protection oculaire.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	18 V
Couple de torsion	100/150/220 Nm
Vitesse de rotation	0–2600/min
Fréquence de frappe	3400/min
Poids	0,9 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	93,8 dB(A)
Incertitude, KpA	3 dB
Niveau de puissance acoustique*, LwA	104,8 dB(A)
Incertitude, KwA	3 dB
Niveau de vibrations	ah, D = 15,68 m/s ²
Incertitude K	1,5m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée des vibrations et du bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62841-2-2:2014.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. Interrupteur
2. Manchon de mandrin

3. Sélecteur du sens de rotation
4. Batterie
5. Éclairage de travail
6. Bouton de changement de mode

FIG. 1

La batterie et le chargeur sont vendus séparément dans les magasins Jula et sur www.jula.com.

MONTAGE

ATTENTION !

Éteignez la visseuse-perceuse et retirez la batterie avant toute intervention de contrôle, de nettoyage, d'entretien ou de réglage, et avant de remplacer un accessoire.

MISE EN PLACE/RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton situé sur le devant de la batterie et dégagez la batterie de la visseuse-perceuse.
2. Pour installer la batterie, alignez la crête de la batterie avec la rainure de la coque et poussez pour mettre en place la batterie.
3. Appuyez complètement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquète. Si la marque rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas correctement installée et bloquée.

FIG. 2

IMPORTANT !

- **Appuyez sur la batterie pour l'insérer à fond. Autrement, la batterie pourrait se détacher de la visseuse-perceuse et provoquer des blessures.**
- **Ne pas forcer sur la batterie. Si elle n'est pas facile à insérer, cela signifie qu'elle n'est pas placée correctement.**

MISE EN PLACE/RETRAIT DES EMBOUTS

La visseuse peut être utilisée avec des embouts de 9mm (A).

FIG. 3

1. Insérez l'embout à fond dans le mandrin.
2. Pour enlever l'embout, retirez le mandrin de la visseuse et retirez l'embout.

FIG. 4

REMARQUE !

Vérifiez si l'embout est bien fixé. N'utilisez pas un embout mal serré.

MISE EN PLACE/RETRAIT DU CROCHET

Le crochet permet de suspendre la visseuse. Il peut être monté dans n'importe quel sens.

1. Pour monter le crochet, insérez-le dans la rainure sur l'un des côtés du boîtier et bloquez avec la vis.
2. Pour le démonter, retirez la vis.

FIG. 5

UTILISATION

MARCHE/ARRÊT

1. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer. Plus vous appuyez sur l'interrupteur, plus le régime augmente.
2. Éteignez-le en relâchant l'interrupteur.

IMPORTANT !

- **La visseuse s'arrête automatiquement lorsque l'on est resté appuyé sur l'interrupteur pendant environ 6 minutes.**
- **Les autres boutons sont désactivés lors de l'appui sur l'interrupteur.**

ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL

Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'éclairage de travail. L'éclairage de travail

s'arrête environ 25 secondes après le relâchement de l'interrupteur.

ATTENTION !

Ne pas regarder le faisceau lumineux et ne pas le diriger vers les yeux de personnes ou d'animaux.

REMARQUE !

Veillez à ne pas rayer le verre de l'ampoule car cela pourrait affecter la puissance d'éclairage.

SÉLECTEUR DU SENS DE ROTATION

Appuyez sur le bouton pour sélectionner le sens de rotation de la visseuse.

IMPORTANT !

- **Vérifiez toujours le sens de rotation avant l'utilisation.**
- **Attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt complet avant tout changement de sens de rotation afin de ne pas endommager la visseuse-perceuse.**
- **Mettez toujours le sélecteur du sens de rotation au point neutre lorsque la visseuse-perceuse n'est pas utilisée.**

MODE DE FONCTIONNEMENT

Puissance de percussion

Pour sélectionner le mode de fonctionnement, appuyez brièvement sur le bouton :

- Mode 1, 100 Nm.
- Mode 2, 150 Nm.
- Mode 3, 220 Nm.

Sélectionnez le réglage correspondant à l'arrêt automatique au bout de 5 secondes de rotation en maintenant l'appui sur le bouton pendant 3 secondes :

- Mode C, marche à droite uniquement.
- Mode \odot , marche à gauche uniquement.

- Mode \odot , marche à droite et à gauche.

VISSAGE

1. Maintenez fermement la visseuse et placez l'embout contre la tête de vis.
2. Appuyez la visseuse contre la vis de manière à ce que l'embout ne puisse pas riper contre la vis.
3. Allumez la visseuse.

REMARQUE !

Maintenez la visseuse-perceuse avec l'embout alignée sur la vis, sinon la vis et/ou l'embout peuvent être endommagés.

IMPORTANT !

- **Lorsque vous vissez dans du bois, prépercez les trous avec une mèche correspondant aux 2/3 du diamètre de la vis, afin de faciliter le vissage et éviter que la pièce n'éclate ou ne se fissure.**
- **Si la visseuse-perceuse est utilisée en continu jusqu'à la décharge complète de la batterie, attendez 15 minutes avant d'utiliser à nouveau la visseuse avec une nouvelle batterie chargée.**

COUPLE DE SERRAGE

Couple de serrage pour vis standard

A = Couple de serrage.

B = Temps de serrage, en secondes.

FIG. 6

Couple de serrage pour vis en acier haute résistance

A = Couple de serrage.

B = Temps de serrage, en secondes.

FIG. 7

Le couple de serrage est affecté notamment par les facteurs suivants :

- Lorsque la batterie est très déchargée, la tension baisse et le couple de serrage est diminué.
- L'utilisation d'un embout ou mandrin inadéquat implique une diminution du couple de serrage.
- Le couple de serrage adéquat dépend du diamètre de la vis, même avec une classe de vis et un coefficient de serrage identiques.
- Le couple de serrage adéquat dépend de la longueur de la vis, de la classe de la vis et du coefficient de serrage, même avec un diamètre de vis identique.
- Le couple de serrage est affecté par la tenue de la visseuse ou de la pièce de travail.
- Une vitesse de rotation plus faible entraîne un couple de serrage plus faible.

IMPORTANT !

- **Contrôlez systématiquement le couple de serrage avec une clé dynamométrique après le vissage.**
- **Si la puissance de percussion est trop élevée ou si le temps de vissage est plus long que ce qui est indiqué sur le schéma, il se peut que la tête de vis et/ou l'embout soit endommagé. Avant de commencer à travailler, faites toujours un essai afin d'établir le temps de vissage approprié pour l'assemblage en question.**

SYSTÈME DE PROTECTION

La visseuse-perceuse est équipée d'un système de protection qui coupe automatiquement l'alimentation du moteur afin de prolonger la durée de vie de la batterie. La visseuse s'arrête automatiquement dans les situations suivantes :

- Protection contre les surcharges.




La visseuse-perceuse s'arrête automatiquement sans avertissement si elle est utilisée d'une manière qui augmente anormalement la consommation électrique. Si cela se produit, arrêtez d'utiliser la visseuse-perceuse de la manière qui provoque la surcharge. Redémarrez ensuite la visseuse.




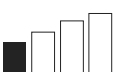
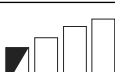
- Protection contre la surchauffe. La visseuse-perceuse s'arrête automatiquement si elle-même et/ou la batterie surchauffe. En cas de surchauffe de la visseuse, la lampe de travail clignote pendant 1 minute, puis la LED s'éteint. Laissez la batterie refroidir avant de redémarrer la visseuse-perceuse.
- Protection contre les décharges profondes. La visseuse-perceuse s'arrête automatiquement lorsque la capacité de la batterie est trop faible. Retirez la batterie et chargez-la avec le chargeur de batterie.

Indication de la capacité restante de la batterie

Appuyez sur le bouton (A) de la batterie pour afficher la charge restante. Les voyants (B) s'allument pendant quelques secondes.

FIG. 8

Allumé	Éteint	Clignote
		

Voyants indicateurs	Niveau de charge
	75 à 100 %
	50 à 75 %
	25 à 50 %
	0 à 25 %
	Chargez la batterie.

ENTRETIEN

Nettoyez la visseuse-perceuse avec un chiffon humide.

ATTENTION !

Éteignez la visseuse-perceuse et retirez la batterie avant toute intervention de contrôle, de nettoyage, d'entretien ou de réglage, et avant de remplacer un accessoire.

REMARQUE !

N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de solvants ou corrosifs ni d'additifs abrasifs.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Indien alle instructies en veiligheidsinstructies niet worden gevolgd, bestaat het risico van een elektriciteitsongeval, brand en/of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de onderstaande waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op het elektriciteitsnet is aangesloten (met snoer) of naar elektrisch gereedschap dat op accu of batterij(en) werkt (snoerloos).

WERKOMGEVING

- De werkomgeving moet altijd schoon en goed verlicht zijn. In rommelige en donkere ruimten is het letselrisico groter.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap.
- Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het product verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik nooit adapters in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Niet-gemodificeerde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico van elektriciteitsongevallen.
- Vermijd contact van het lichaam met geaarde oppervlakken zoals leidingen,

radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico van een elektriciteitsongeval neemt toe als uw lichaam geaard is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico van een elektriciteitsongeval toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico van elektriciteitsongevallen.
- Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Een snoer dat bestemd is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektriciteitsongevallen.
- Als gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, dient u een elektrische aansluiting te gebruiken die beveiligd is met een aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert het risico van elektriciteitsongevallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd oplettend. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap nooit als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Slechts één moment van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Persoonlijke beschermingsmiddelen die zijn afgestemd op het soort elektrisch gereedschap en het gebruik daarvan, zoals

stoffiltermaskers, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbeschermers, verminderen het letselrisico.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uitstand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu plaatst of het gereedschap optilt/draagt. Er bestaat een groot ongevalsrisico als u het elektrische gereedschap draagt met de vinger op de schakelaar of elektrische stroom aansluit op gereedschap waarvan de schakelaar in de aanstand staat.
- Verwijder stelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Sleutels of dergelijke die op een draaiend deel van elektrisch gereedschap zijn achtergelaten, kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u steeds stevig staat en goed in evenwicht bent. Zo heeft u in onverwachte situaties het elektrische gereedschap beter onder controle.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- Als er voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof beschikbaar zijn, moeten deze correct worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

GBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het gereedschap werkt beter en is veiliger als het wordt gebruikt met de belasting waarvoor het is berekend.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met behulp van de schakelaar. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u afstellingen uitvoert, accessoires wisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat het elektrische gereedschap nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door personen zonder ervaring wordt gebruikt.
- Onderhoud het elektrische gereedschap. Vergewis u ervan dat de bewegende delen correct zijn afgesteld en onbelemmerd kunnen bewegen, dat er geen onderdelen verkeerd gemonteerd of defect zijn en dat er geen sprake is van andere omstandigheden die de werking negatief kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door gebrek aan onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Hou snijdend gereedschap scherp en schoon. Snijdend gereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

- Houd handgrepen en greepoppervlakken schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en greepvlakken maken het moeilijk om het gereedschap vast te houden.

SERVICE EN ONDERHOUD

- Het elektrische gereedschap mag uitsluitend onderhouden worden door vakkundig personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat het elektrische gereedschap veilig blijft.
- Probeer nooit beschadigde accu's te repareren. Onderhoud en service aan de accu mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ander vakkundig personeel. (Alleen bij werking op accu).

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SCHROEVEN EN SLAGBOREN

Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde greepvlakken bij werk waarbij het in contact kan komen met verborgen leidingen of het eigen snoer. Bij contact met geleiders die onder spanning staan, komen de metalen delen van het gereedschap onder spanning te staan en krijgt de gebruiker een schok.

GELUID EN TRILLINGEN MINIMALISEREN

- Plan het werk zo dat blootstelling aan hevige trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om geluid en trillingen tijdens het gebruik te verminderen, dient men de gebruikstijd te beperken, werkwijzen met weinig trillingen en geluid toe te passen en geschikte beschermingsmiddelen te gebruiken.
- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of geluid tot een minimum te beperken:

- Gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies.
- Controleer of het gereedschap in goede staat verkeert.
- Gebruik accessoires in goede staat, geschikt voor de taak.
- Houd handgrepen/greepvlakken stevig vast.
- Onderhoud en smeer het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCU'S



- Voordat u de acculader gebruikt: lees zorgvuldig alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu zal worden gebruikt.
- Probeer niet om de accu te openen of te demonteren.
- Staak het gebruik van het product onmiddellijk als de levensduur van de accu aanzienlijk korter wordt – risico van oververhitting en explosie en/of brand.
- Bij contact van accuvloeistof met de ogen: afspoelen met schoon water gedurende minstens 10 minuten en onmiddellijk een arts raadplegen. Accuvloeistof kan oogletsel en/of vermindering van het gezichtsvermogen veroorzaken.
- De accu nooit kortsluiten. Bij kortsluiting komen grote hoeveelheden energie vrij die brand, ernstig letsel en/of materiële schade kunnen veroorzaken.
 - Voorkom dat voorwerpen van geleidende materialen de lader of de accupolen kortsluiten.
 - Als de accu niet wordt gebruikt, moet hij uit de buurt worden gehouden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen, aangezien deze kortsluiting van de polen kunnen veroorzaken.




- Stel de accu niet bloot aan regen of vocht.
- Bewaar de accu niet op een plaats waar de temperatuur hoger kan worden dan 50 °C.
- Accu's mogen niet worden verbrand – risico van explosie.
- Stel de accu niet bloot aan slagen of stoten.
- Gebruik geen beschadigde accu's.
- Afgedankte accu's moeten worden verwijderd in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader. Bij gebruik van een andere lader bestaat het risico van lichamelijk letsel en/of brand.
- Gebruik alleen accu's die bedoeld zijn voor het elektrische gereedschap. Bij gebruik van andere accu's bestaat het risico van lichamelijk letsel en brand.

TIPS VOOR EEN OPTIMALE LEVENSDUUR VAN DE ACCU

- Laad de accu op voordat hij helemaal leeg is. Laad de accu onmiddellijk op als het product zwak wordt.
- Laad nooit een volledig opgeladen accu op. Overladen verkort de technische levensduur van de accu.
- Laad de accu bij een temperatuur tussen 10 och 40 °C. Bij langdurig gebruik wordt de accu warm. Laat hem afkoelen voordat hij wordt opgeladen.
- Laad de accu op als het product langere tijd niet zal worden gebruikt (langer dan 6 maanden).

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.

	Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	18 V
Koppel	100/150/220 Nm
Toerental	0–2600/min.
Slagfrequentie	3400/min.
Gewicht	0,9 kg
Geluidsdrumniveau, LpA	93,8 dB(A)
Onzekerheid, KpA	3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA	104,8 dB(A)
Onzekerheid, KwA	3 dB
Trillingsniveau	ah, D = 15,68 m/s ²
Onzekerheid, K	1,5m/s ²

Draag altijd gehoorbeschermers!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen en voor een preliminaire beoordeling van de blootstelling. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841-2-2:2014.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau tijdens het gebruik van gereedschap kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt bewerkt. Identificeer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (rekening houdend

met alle fasen van de werkcyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, in aanvuiling op de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. Schakelaar
2. Spankop
3. Richtingkiezer
4. Accu
5. Werkverlichting
6. Knop voor modusomschakeling

AFB. 1

Accu's en opladers worden afzonderlijk verkocht in de warenhuizen van Julia en op www.jula.com.

MONTAGE

WAARSCHUWING!

Schakel de schroevendraaier uit en verwijder de accu vóór controle, reiniging, onderhoud of afstellingen en vóór het verwisselen van accessoires.

ACCU PLAATSEN/VERWIJDEREN

1. Verwijder de accu door de knop op de voorkant van de accu in te drukken en de accu van de schroevendraaier af te trekken.
2. Om de accu te plaatsen, schuift u de nok van de accu in de sleuf van het huis en drukt u de accu op zijn plaats.
3. Druk de accu helemaal in tot hij vastklikt. Als de rode markering bovenop de knop zichtbaar is, is hij niet goed in positie vergrendeld.

AFB. 2

BELANGRIJK!

- **Druk de accu volledig in. Anders kan de accu loskomen van de schroevendraaier en lichamelijk letsel veroorzaken.**
- **Probeer niet om de accu met geweld te plaatsen. Als hij niet gemakkelijk op zijn plaats te schuiven is, is hij niet goed aangebracht.**

BITS PLAATSEN/VERWIJDEREN

De schroevendraaier is geschikt voor bits met afmetingen van 9 mm (A).

AFB. 3

1. Steek het bit zo ver mogelijk in de spankop.
2. Verwijder het bit door de spankop van de schroevendraaier weg te trekken en het bit eruit te trekken.

AFB. 4

LET OP!

Controleer of het bit goed vastzit. Gebruik het bit niet als het loskomt.

HAAK PLAATSEN/VERWIJDEREN

De haak dient om de schroevendraaier op te hangen. Hij kan aan om het even welke kant worden aangebracht.

1. Plaats de haak door hem in de gleuf aan de gewenste kant van de behuizing van de schroevendraaier te steken en hem met de schroef vast te zetten.
2. Demonteer door de schroef te verwijderen.

AFB. 5

AANWENDING

INSCHAKELEN/UITSCHAKELEN

1. Druk op de schakelaar om de schroevendraaier aan te zetten. Hoe verder u de schakelaar indrukt, hoe meer het toerental toeneemt.

- Zet uit door de schakelaar los te laten.

BELANGRIJK!

- De schroevendraaier schakelt automatisch uit als de schakelaar ongeveer 6 minuten ingedrukt is geweest.
- De andere knoppen zijn gedeactiveerd wanneer de schakelaar ingedrukt is.

WERKVERLICHTING

Druk op de schakelaar om de werkverlichting in te schakelen. De werkverlichting gaat ongeveer 25 seconden na het loslaten van de schakelaar uit.

WAARSCHUWING!

Kijk niet in de lichtstraal en richt de lichtstraal niet op de ogen van mensen of dieren.

LET OP!

Zorg ervoor dat u geen krassen maakt op het glas van de lamp, aangezien dit de lichtsterkte kan verslechteren.

RICHTINGKIEZER

Druk op de knop om de draairichting van de schroevendraaier te kiezen.

BELANGRIJK!

- Controleer de draairichting altijd vóór gebruik.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u van richting verandert, anders kan de schroevendraaier worden beschadigd.
- Zet de richtingkiezer altijd in de neutrale stand als de schroevendraaier niet wordt gebruikt.

BEDRIJFSMODUS

Slagkracht

Selecteer de bedrijfsmodus door kort op de knop voor het wisselen van de modus te drukken:

- Stand 1, 100 Nm.
- Stand 2, 150 Nm.
- Stand 3, 220 Nm.

Selecteer de instelling voor automatisch stoppen na 5 seconden rotatie door de toets 3 seconden ingedrukt te houden:

- Stand C, alleen rechts draaiend.
- Stand C, alleen links draaiend.
- Stand C C, rechts en links draaiend.

SCHROEVEN

- Houd de schroevendraaier stevig vast en plaats het bit tegen de schroefkop.
- Druk de schroevendraaier tegen de schroef zodat het bit niet van de schroef af kan schieten.
- Zet de schroevendraaier aan.

LET OP!

Houd de schroevendraaier met het bitje in lijn met de schroef, anders kan de schroef en/of het bit beschadigd raken.

BELANGRIJK!

- Bij het schroeven in hout moeten de gaten worden voorgeboord met een boor met een diameter van 2/3 van de schroef om het schroeven te vergemakkelijken en te voorkomen dat het werkstuk versplintert of barst.
- Als de schroevendraaier continu is gebruikt tot de accu leeg is, wacht dan 15 minuten voordat u de schroevendraaier gebruikt met een zojuist opgeladen accu.

AANHAALMOMENT

Aanhaalmoment voor standaardschroeven

A = aanhaalmoment.

B = aanhaaltijd, seconden.

AFB. 6

Aanhaalmoment voor schroeven van hoogsterktestaal

A = aanhaalmoment.

B = aanhaaltijd, seconden.

AFB. 7

Het aanhaalmoment hangt onder meer af van de volgende factoren:

- Wanneer de accu ver ontladen is, loopt de spanning terug en het aanhaalmoment wordt lager.
- Het gebruik van ongeschikte bits of doppen verlaagt het aanhaalmoment.
- Het geschikte aanhaalmoment hangt af van de schroefdiameter, ook al zijn de schroefklasse en het momentcoëfficiënt hetzelfde.
- Het geschikte aanhaalmoment hangt af van de lengte van de schroef, de schroefklasse en het momentcoëfficiënt, ook al is de schroefdiameter hetzelfde.
- Het aanhaalmoment schommelt afhankelijk van de manier waarop de schroevendraaier of het werkstuk wordt vastgehouden.
- Lagere toerentallen brengen een lager aanhaalmoment met zich mee.

BELANGRIJK!

- **Controleer het aanhaalmoment altijd met een momentsleutel na het aandraaien.**
- **Als de slagkracht te groot is of de aanhaaltijd langer is dan aangegeven in de diagrammen, kunnen de schroefkop en/of het bit beschadigd worden. Test altijd voor aanvang van de werkzaamheden om een geschikte aanhaaltijd voor de specifieke schroefverbinding te bepalen.**

BEVEILIGINGSSYSTEEM

De schroevendraaier heeft een beveiligingssysteem dat de stroomtoevoer




naar de motor automatisch uitschakelt om de levensduur van de accu te verlengen. In de volgende situaties schakelt de schroevendraaier automatisch uit.

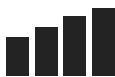

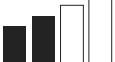


- **Overbelastingsbeveiliging.**
De schroevendraaier schakelt automatisch en zonder waarschuwing uit als hij wordt gebruikt op een manier die een abnormaal hoog stroomverbruik tot gevolg heeft. Als dit gebeurt, stop dan met het gebruik van de schroevendraaier op de manier die de overbelasting heeft veroorzaakt. Start daarna de schroevendraaier weer.
- **Oververhittingsbeveiliging.**
De schroevendraaier schakelt automatisch uit bij oververhitting van de schroevendraaier en/of de accu. Als de schroevendraaier oververhit raakt, knippert het werklampje gedurende 1 minuut en daarna gaat het LED-display uit. Laat de accu afkoelen voordat u de schroevendraaier opnieuw in gebruik neemt.
- **Beveiliging tegen diepontlading.**
De schroevendraaier schakelt automatisch uit als de accucapaciteit te laag wordt. Verwijder de accu en laad hem op met de acculader.

Indicatie resterende accucapaciteit

Druk op de knop (A) op de accu om de resterende capaciteit van de accu weer te geven. De controlelampjes (B) gaan enkele seconden branden.

AFB. 8

Aan	Uit	Knippert
		

Controlelampjes	Resterende capaciteit
	75 tot 100%
	50 tot 75%
	25 tot 50%
	0 tot 25%
	Laad de accu op.

ONDERHOUD

Neem de schroevendraaier af met een vochtige doek.

WAARSCHUWING!

Schakel de schroevendraaier uit en verwijder de accu vóór controle, reiniging, onderhoud of afstellingen en vóór het verwisselen van accessoires.

LET OP!

Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen of bijtende of schurende additieven bevatten.

